ARTHUR SEYBOLD.

OPUS 182.

Neue Violin-Etuden-Schule

Eine Auswahl der wertvollsten und berühmtesten Etüden in progressiver Reihenfolge in 12 Heften

von

Nouvelle école d'études pour le Violon

Une collection des meuilleures et plus célèbres études pour le Violon arrangées progressivement en 12 cahiers

de

New-Violin-Study-School

A selection of the most valuable and celebrated studies for the Violin, arranged progressively in 12 parts

by

BACH, DE BÉRIOT, BRUNI, CAMPAGNOLI, CORELLI, DAVID, DONT, FIORILLO, GAVINIES, FR. A. HOFFMANN, V. D. HOYA, KREUTZER, LECLAIR, LOCATELLE, LOLLI, MAYSEDER, MAZAS, MEERTS, MOZART, PAGANINI, RODE, ROVELLI, SCHOEN, SEYBOLD, SPOHR, WICHTEL UND WOHLFAHRT etc.

HEFT V. CAHIER V. PART V.

Nachdruck verboten laut dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911.

Перепечатка воспрещается (российскій законъ объ авторскомъ правѣ отъ 20. Марта 1911 г.).

Nachdruck verboten laut dem holländischen Autorengesetz vom 1. November 1912.

VERLAG VON
ANTON J. BENJAMIN
KGL. SCHWED. HOFMUSIKALIENHÄNDLER
HAMBURG

Copyright 1915 by Anton J. Benjamin, Hamburg.

C. G. Röder, G. m. b. H., Leipzig

Seybold's
neue
Violin-Etuden-Schule.

Eine Auswahl der wertvollsten und berühmtesten Etuden von: Alday, Bach, Fr. Benda, de Bériot, Bruni, Campagnoli, Corelli, David, Dont, Fiorillo, Gaviniés, Hérold, Fr. A. Hoffmann, v. d. Hoya, Kreutzer, Leclair, Locatelli, Lolli, Maurer, Mayseder, Mazas, Meerts, Mestrino, L. Mozart, Paganini, Pichl, Rode, Rovelli, Saint-Lubin, Schloming, Schoen, Seybold, Spohr, Wichtl und Wohlfahrt, in progressiver Reihenfolge, vom ersten Anfang bis zur höchsten Vollendung.

Inhalt.

Heft I. Die ersten und allerleichtesten Etuden in der 1sten Lage.
» **II.** Leichte Etuden in der 1sten Lage.
» **III.** Schwierigere Etuden in der 1sten Lage.
» **IV.** Etuden in der 2ten Lage; Verbindung der 1sten und 2ten Lage.
» **V.** Etuden in der 3ten Lage; Verbindung der 1sten und 3ten Lage.
» **VI.** Etuden in den ersten drei Lagen.
» **VII.** Etuden in der 4ten Lage und Etuden in den ersten vier Lagen.
» **VIII.** Etuden in der 5ten Lage und Etuden in den ersten fünf Lagen.
» **IX.** Etuden in den höheren Lagen.
» **X.** Triller, Oktaven- und Arpeggienetuden.
» **XI.** Doppelgriffetuden.
» **XII.** Künstleretuden.

Seybold
Nouvelle
École d'Études
pour le Violon.

Une collection des meilleures et plus célèbres études pour le violon, de: Alday, Bach, Fr. Benda, de Bériot, Bruni, Campagnoli, Corelli, David, Dont, Fiorillo, Gaviniés, Hérold, Fr. A. Hoffmann, v. d. Hoya, Kreutzer, Leclair, Locatelli, Lolli, Maurer, Mayseder, Mazas, Meerts, Mestrino, L. Mozart, Paganini, Pichl, Rode, Rovelli, Saint-Lubin, Schloming, Schoen, Seybold, Spohr, Wichtl et Wohlfahrt, arrangées progressivement des premiers débuts jusqu'à la perfection.

Table des matières.

Vol. I. Les premières études très faciles à la première position.
» **II.** Etudes faciles à la première position.
» **III.** Etudes plus difficiles à la première position.
» **IV.** Etudes à la deuxième position. 1re et 2me positions combinées.
» **V.** Etudes à la troisième position. 1re et 3me positions combinées.
» **VI.** Etudes sur les 1re, 2me et 3me positions.
» **VII.** Etudes à la quatrième position. Etudes sur les premières quatre positions.
» **VIII.** Etudes sur la cinquième position. Etudes sur les premières cinq positions.
» **IX.** Etudes aux positions plus élevées.
» **X.** Etudes sur le trille, sur les octaves et sur les arpèges.
» **XI.** Etudes sur les doubles cordes.
» **XII.** Etudes pour artistes.

Seybold's
new
Violin-Study-School.

A selection of the most valuable and celebrated studies for the violin by: Alday, Bach, Fr. Benda, de Bériot, Bruni, Campagnoli, Corelli, David, Dont, Fiorillo, Gaviniés, Hérold, Fr. A. Hoffmann, v. d. Hoya, Kreutzer, Leclair, Locatelli, Lolli, Maurer, Mayseder, Mazas, Meerts, Mestrino, L. Mozart, Paganini, Pichl, Rode, Rovelli, Saint-Lubin, Schloming, Schoen, Seybold, Spohr, Wichtl and Wohlfahrt, arranged progressively from the first beginning up to the perfection.

Contents.

Part I. The first and easiest studies on the first position.
» **II.** Easy studies on the first position.
» **III.** More difficult studies on the first position.
» **IV.** Studies on the second position. First and second position combined.
» **V.** Studies on the third position. First and third position combined.
» **VI.** Studies on the first three positions.
» **VII.** Studies on the fourth position. The first four positions combined.
» **VIII.** Studies on the fifth position. The first five positions combined.
» **IX.** Studies on the higher positions.
» **X.** Studies on the shake, on octaves and on arpeggios.
» **XI.** Studies on double stops.
» **XII.** Studies for artists.

A. J. B. 4737-4748

DEC. 1905

Vorwort.

Hiermit übergebe ich meine neue Etüden-Schule der Öffentlichkeit in der Hoffnung, durch diese *streng progressiv geordnete* Auslese der besten Etüden dem angehenden wie dem fortgeschrittenen Violin-Schüler eine Hülfe zu bieten. Von der Ansicht ausgehend, daß die ersten Studien die Grundlage für alles spätere Können bilden müssen, habe ich gerade diesen einen besonders breiten Raum in der Sammlung angewiesen, um den Schüler erst nach Errichtung eines soliden Fundamentes langsam weiter hinauf bis zu den schwindelnden Höhen der Virtuosität zu geleiten. Bei der Auswahl wurde Wert darauf gelegt, daß neben der sehr großen Zahl berühmter (und berühmtester) Etüden älterer und neuerer Meister auch eine Anzahl weniger bekannter aufgenommen wurden, die nach meiner Ansicht eine wertvolle Bereicherung der Literatur bedeuten, und ich fühle mich verpflichtet, Herrn Prof. Dr. Altmann, Oberbibliothekar der Musikabteilung der Königl. Berliner Bibliothek für seine bereitwillige Überlassung wertvoller und seltener Werke an dieser Stelle meinen verbindlichsten Dank auszusprechen.

Es ist ein langer und mühevoller Weg, den der angehende Schüler vom Anfangsstadium bis zur Vollendung zurückzulegen hat. Sollte ihm hierbei meine Etuden-Schule eine angenehme Begleitung und zugleich Unterstützung sein, so wären die Wünsche, die mich beim Abfassen der Sammlung beseelten, voll erreicht.

Hamburg-Wentorf, Februar 1915. Arthur Seybold.

Zeichen und Abkürzungen.

⊓ Abstrich.
V Aufstrich.
⌒ halber Ton, Finger dicht zusammen.
G. B. Ganzer Bogen.
H. B. Halber Bogen.
O. B. Oberer Bogen.
U. B. Unterer Bogen.
M. Mitte.
Sp. Spitze.
Fr. Frosch.
1___ ersten
2___ zweiten
3___ dritten
4___ vierten
} Finger liegen lassen.
I. oder sul E = auf der E Saite.
II. » » A = » » A »
III. » » D = » » D »
IV. » » G = » » G »
restez, in der Lage bleiben.

Avant-Propos.

En rendant ma nouvelle École d'Études *à la publicité, j'ai l'espoir que cette collection des meilleures études, ordonnées en une suite rigoureusement progressive offre une bonne assistance tant aux commençants comme aux élèves déjà plus avancés.*

Dans l'opinion que les premières études particulièrement doivent former la base pour tout pouvoir postérieur, j'ai réservé à celles-ci un espace très ample, pour accompagner l'élève aux sommets vertigineux de la virtuosité après avoir forme une base solide.

En faisant mon choix j'ai eu soin d'introduire à part d'un grand nombre d'études célèbres (et plus célèbres) des maîtres anciens et modernes, une quantité d'autres moins connues, ce qui à mon avis signifie un enrichissement précieux de la litérature pour le violon.

C'est à Mr. le Prof. Dr. Altmann, chef du département de musique de la bibliothèque royal de Berlin, que je dois remercier sincèrement vue que grâce à son amabilité j'ai eu à ma disposition des œuvres valables et rares.

Le chemin à parcourir par l'élève violiniste pour arriver à la perfection est long et pénible. Si sur ce chemin l'on trouve mon École d'Études *un compagnon agréable et utile, les désirs qui m'animaient en rédigeant cette collection seraient tout à fait accomplis.*

Hambourg-Wentorf. Février 1915. Arthur Seybold.

Signes et abréviations.

⊓ *Tirez!*
V *Poussez!*
⌒ *Demi-ton, les doigts étroitement rassemblés.*
G. B. *Toute la longueur de l'archet.*
H. B. *La moitié de l'archet.*
O. B. *Haut de l'archet.*
U. B. *Bas de l'archet.*
M. *Milieu de l'archet.*
Sp. *A la pointe.*
Fr. *Au talon.*
1___
2___
3___
4___
} *Tenir les doigts fixés sur les cordes.*
I. ou sul E = sur la corde MI
II. ou sul A = » » » LA
III. ou sul D = » » » RE
IV. ou sul G = » » » SOL
restez = rester à la même position.

Preface.

Delivering my new „Study School" to the publicity I hope to give a good assistance by this strictly progressively arranged selection of the best studies, to the beginner as well as to the advanced player.

Considering that the first studies are the base for all later work, I have reserved a large space for these, in order to form a solid base first, and than accompany the pupil to the giddy heights of the virtuosity.

Selecting the studies, great care has been taken for introducing besides the numerous celebrated (and most celebrated) studies of old and new masters a number of others less known, but representing non the less a valuable enrichment of the violin literature.

It is my duty to render my best thanks to Mr. Prof. Dr. Altmann, chief-librarian of the department of music at the royal library af Berlin. By his kind allowance very valuable and rare works were at my disposition.

It is a long and painful path that the violinist has to go from the beginning up to the perfection, and if this „Study School" is to him a pleasant companion and a good help, the wishes I had, when I arranged the collection, would be perfectly accomplished.

Hamburg-Wentorf. February 1915. Arthur Seybold.

Signs and abbreviations.

⊓ Down bow.
V Up bow.
⌒ Half tone. Fingers close together.
G. B. Whole bow.
H. B. Half bow.
O. B. Upper bow.
U. B. Lower bow.
M. Middle of the bow.
Sp. At the point.
Fr. At the nut.
1___
2___
3___
4___
} Fingers must remain on the strings.
I. or sul E = on the E string.
II. » » A = » » A »
III. » » D = » » D »
IV. » » G = » » G »
restez = remain in the same position.

A. J. B. 4737-4748

Biographische Daten.

Bériot, Charles Auguste de, ausgezeichneter Violinvirtuose und Lehrer, fruchtbarer und beliebter Komponist für Violinliteratur, Schüler von Tiby (Löwen) und Baillot (Paris); geb. den 20. Febr. 1802 zu Löwen, gest. 8. April 1870 in Brüssel.

David, Ferdinand, geb. den 19. Januar 1810 zu Hamburg, gest. 18. Juli 1873 auf der Reise zu Klosters in der Schweiz. Schüler L. Spohr's in Kassel; hervorragender Violinvirtuose und Lehrer, bedeutender Komponist für Violinliteratur (Konzerte, Etuden, Solostücke, Violinschule, dann Bearbeitungen: Konzertstudien, Hohe Schule etc.)

Hoffmann, Franz Alexander, hervorragender Geiger und vorzüglicher Lehrer, Schüler des Prager Konservatoriums, Orchesterdirector und Solist am Theater in Graz etc.; geb. am 26. Februar 1808 zu Neustadtl in Böhmen, gest. 1870 in Graz.

Hoya, Amadeo von der. Großherzogl. Sächs. Konzertmeister, Violinvirtuose und Komponist für Violinliteratur, (wertvolle, originelle Etudenwerke) Schüler von Kotek, Joachim, Sauret und Halir, geboren 13. März 1874 zu Stuttgart. Lebt als Violinpädagoge und Musikschriftsteller in Linz a. d. Donau.

Lolli, Antonio. Violinvirtuose von eminenter Technik, geboren ca. 1730 zu Bergamo, gestorben 1802 in Sizilien.

Mazas, Jacques Féréol. Violinvirtuose und bedeutender Komponist für Violinliteratur, geboren 23. September 1782 zu Béziers, gestorben 1849. Schüler von Baillot am Pariser Konservatorium.

Pichl, Wenzeslaus. Schüler Nardinis, vorzüglicher Geiger, Kapellmeister und außerordentlich fruchtbarer Komponist, geb. 25. Septb. 1741 zu Bechin in Böhmen, gest. 23. Januar 1805 in Wien (nach Fétis im Juni 1804).

Rode, Jacques Pierre Joseph. berühmter Violinvirtuose und Komponist, geboren 16. Februar 1774 zu Bordeaux, gestorben 25. November 1830 auf Schloß Bourbon bei Damazan.

Seybold, Arthur. Komponist, Violinpädagoge und Dirigent, geb. den 6. Januar 1868 zu Hamburg, lebt in Wentorf bei Hamburg. Schüler von C. Bargheer und Jean Joseph Bott, Komposition bei Dr. Hugo Riemann. Seybold gab heraus 4 Konzertinos für Violine und Piano, Konzertstücke für Violine und Orchester und viele Solostücke; dann Bearbeitungen und Sammelwerke: „Die Wundergeige," „Alte Meister," „Berühmte russische Meister," „R. Wagner Übertragungen und die Violinschule: „Das neue System."

Spohr, Louis. Schüler von Franz Eck, bedeutender Violinvirtuose, Dirigent, fruchtbarer Komponist und ausgezeichneter Lehrer, geb. 5. April 1784 zu Braunschweig, gest. 22. October 1859 in Kassel.

Wichtl, Georg, tüchtiger Geiger, Komponist und Kapellmeister, studierte in München; geb. 2. Febr. 1805 zu Trostberg in Bayern, gest. 3. Juni 1877 in Breslau.

Wohlfahrt, Franz, geb. den 7. März 1833 zu Frauenpriesnitz, gest. den 14. Febr. 1884 in Gohlis bei Leipzig.

Notices biographiques.

Bériot, Charles Auguste de. *Virtuose de violon et professeur distingué, compositeur productif et populaire pour la litérature de violon. Élève de Tiby (Louvain) et de Baillot (Paris). Né le 20 février 1802 à Louvain, mort le 8 avril 1870 à Bruxelles.*

David, Ferdinand. *Né le 19 janvier 1810 à Hambourg, mort le 18 juillet 1873 en voyage à Klosters en Suisse. Élève de Spohr à Cassel. Virtuose et professeur de violon éminent. Compositeur important pour la litérature de violon, (concerts, études, morceaux pour violon seul, méthode de violon, arrangements, études de concerts, Haute-école etc.)*

Hoffmann, Franz Alexander. *Violiniste éminent et professeur de violon, excellent. Élève du conservatoire de Prague. Chef d'orchestre et soliste au théatre de Graz etc. Né le 26 février 1808 à Neustadtl en Bohème, mort 1870 à Graz.*

Hoya, Amadeo von der. *Maître de concert (Grand duché de Saxe). Virtuose de violon et compositeur (oeuvres d'études valables et originaux). Élève de Kotek, de Joachim, de Sauret et de Halir. Né le 13 mars 1874 à Stuttgart. Vit comme pédagogue de violon et auteur de musique à Linz sur le Danube.*

Lolli, Antonio. *Virtuose de violon d'une technique éminente. Né 1730? à Bergamo, mort 1802 en Italie. (Sicilie).*

Mazas, Jacques Féréol. *Virtuose de violon et compositeur distingué. Né le 23 sept. 1782 à Béziers, mort 1849. Élève de Baillot au conservatoire de Paris.*

Pichl, Wenzeslaus. *Élève de Nardini, violiniste excellent, chef d'orchestre et compositeur extrèmement productif. Né le 25 septembre 1741 à Bechin (Bohème), mort le 23 janvier 1805 à Vienne (selon Fétis en juin 1804).*

Rode, Jacques Pierre Joseph. *Virtuose de violon et compositeur célèbre. Né le 16 février 1774 à Bordeaux, mort le 25 novembre 1830 sur le château Bourbon près Damazan.*

Seybold, Arthur. *Compositeur et pédagogue de violon. Né le 6 janvier 1868 a Hambourg. Vit à Wentorf près Hambourg. Elève de C. Bargheer et de J. Joseph Bott. Composition par Dr. Hugo Riemann. Auteur de 4 concertinos pour violon et piano, morceaux de concerts pour violon et orchestre, nombreux morceaux pour violon seul avec accomp. de piano; en outre: arrangements, oeuvres collectifs comme: „Le violon miraculeux" (Die Wundergeige) „Anciens maîtres," „Maîtres russes célèbres" et „transpositions de R. Wagner." Méthode de violon „Le système nouveau." etc.*

Spohr, Louis. *Élève de Franz Eck. Virtuose de violon distingué, chef d'orchestre, compositeur productif et professeur distingué. Né le 5 avril 1784 à Brunswick. Mort le 22 oct. 1859 à Cassel.*

Wichtl, Georg, *Violiniste distingué, compositeur et chef d'orchestre. A étudié à Munich. Né le 2 février 1805 à Trostberg en Bavière, mort le 3 juin 1877 à Breslau.*

Wohlfahrt, Franz. *Né le 7 mars 1833 à Fraucnpriesnitz, mort le 14 fevrier 1884 à Gohlis près Leipzic.*

Biographical Notes.

Bériot, Charles Auguste de. Excellent violin virtuoso and teacher. Productive and very well accepted composer of violin literature. Pupil of Tiby (Löwen) und Baillot (Paris). Born Febr. 20. 1802 at Löwen (Louvain). Died April 8. 1870 at Brussels.

David, Ferdinand. Born Jan. 19. 1810 at Hamburg. Died Juli 18. 1873 on a trip to Klosters, Switzerland. Pupil of Spohr at Cassel. Prominent violin virtuoso and teacher, important composer of violin-literature (concerts, studies, solo-pieces, violin school, arrangements, high school of violin playing etc.)

Hoffmann, Franz Alexander. Prominent violinist and excellent teacher. Studied at the Prague Conservatory. Orchestra director and solist at the theatre of Graz etc. Born Febr. 26. 1808 at Neustadtl (Bohemia). Died 1870 at Graz.

Hoya, Amadeo von der. Concertmaster (dukedom of Saxony), violin virtuoso and composer of violin literature (valuable original study works). Pupil of Kotek, Joachim, Sauret and Halir. Born March 13. 1874 at Stuttgart, still living as violin pedagogue and musical author at Linz (Danube).

Lolli, Antonio. Violin virtuoso of eminent technics. Born about 1730 at Bergamo. Died 1802 on Sicily.

Mazas, Jacques Féréol. Violin virtuoso and prominent composer for violin literature. Born Sept. 23. 1782 at Béziers. Died 1849. Pupil of Baillot at the Paris Conservatory.

Pichl, Wenzeslaus. Pupil of Nardini, excellent violinist, director and extremely productive composer. Born Sept. 25. 1741 at Bechin (Bohemia). Died Jan. 23. 1805 at Vienna (according to Fétis June 1804).

Rode, Jacques Pierre Joseph. Celebrated violin virtuoso and composer. Born Febr. 16. 1774 at Bordeaux. Died Nov. 25. 1830 on the castle Bourbon near Damazan.

Seybold, Arthur. Composer, violin pedagoge and director. Born Jan. 6. 1868 at Hamburg, still living at Wentorf near Hamburg. Pupil of Carl Bargheer and J. J. Bott, composition with Dr. Hugo Riemann. Composer of 4 concertinos for violin and piano, concert pieces for violin and orchestra, many solo-pieces with accomp. of piano and violin school called "The new system." Arrangements and collective works, "The magic violin (Wundergeige)," "Old masters," "Celebrated Russian masters," "R. Wagners transpositions" etc.

Spohr, Louis. Pupil of Franz Eck. Celebrated violin virtuoso, director and excellent teacher. Born April 5. 1784 at Brunswick. Died Oct. 22. 1859 at Cassel.

Wichtl, Georg. Excellent violinist, composer and director. Studied at Munich. Born Febr. 2. 1805 at Trostberg, Bavaria. Died June 3. 1877 at Breslau.

Wohlfahrt, Franz. Born Mach 7, 1833 at Frauenpriesnitz. Died Feb 14, 1884 at Gohlis near Leipzic.

1.

Franz Wohlfahrt.

In der dritten Lage liegen bleiben; auch hier wie in der zweiten Lage, Finger liegen lassen, besonders aber den ersten, weil er der Lage den festen und sicheren Halt verleiht.

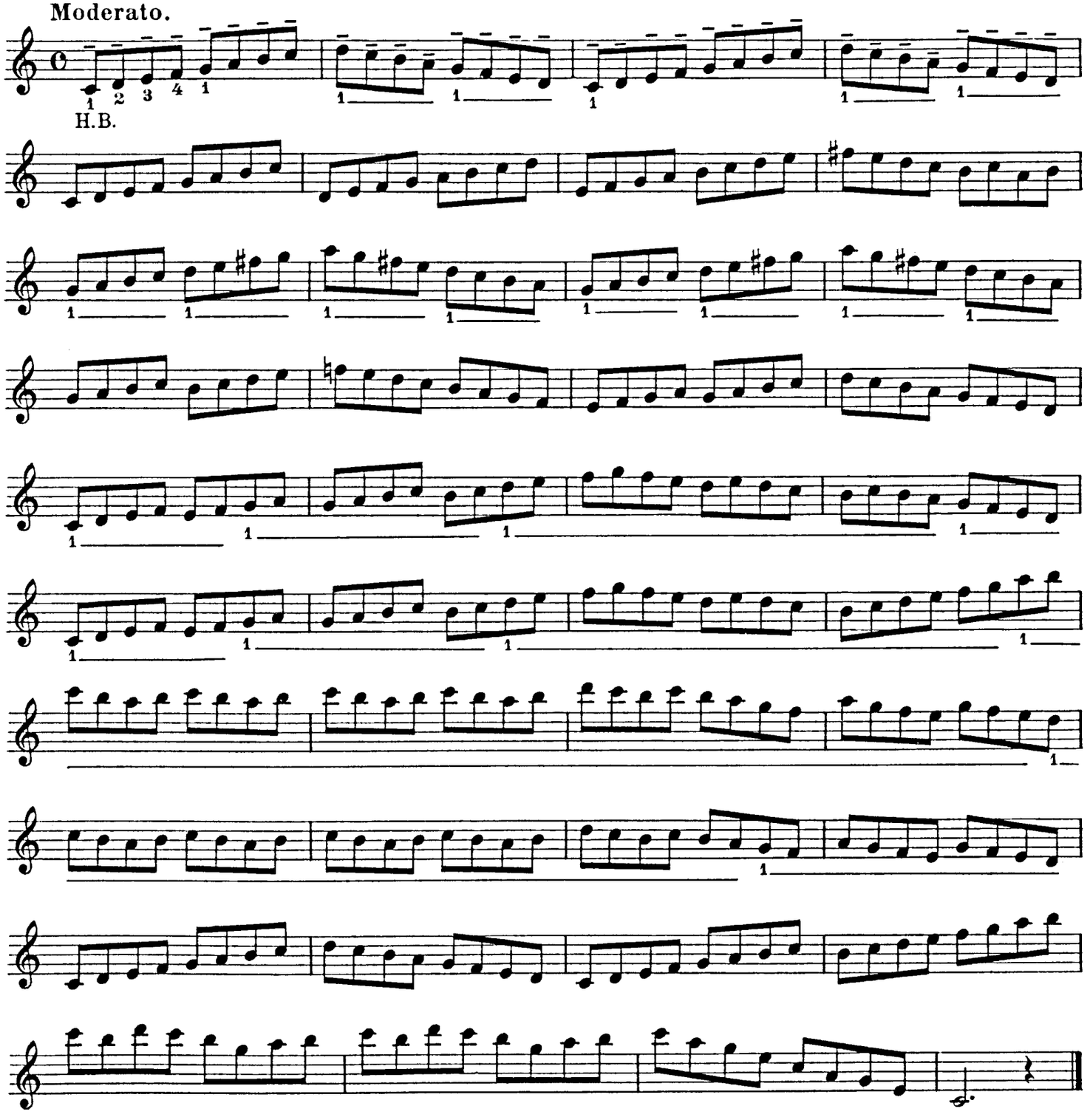
Breite feste Striche.

Rester à la 3me position en laissant les doigts fixés sur les cordes, surtout le premier vue l'appui qu'il donne à la main.

Coups larges et fermes.

Remain in the 3d. position, leaving the fingers on the strings as much as possible, specially the first finger, because it will give the hand a firm hold maintaining it in the right position.

Broad firm strokes.



Copyright 1915 by Anton J. Benjamin, Hamburg.

2.

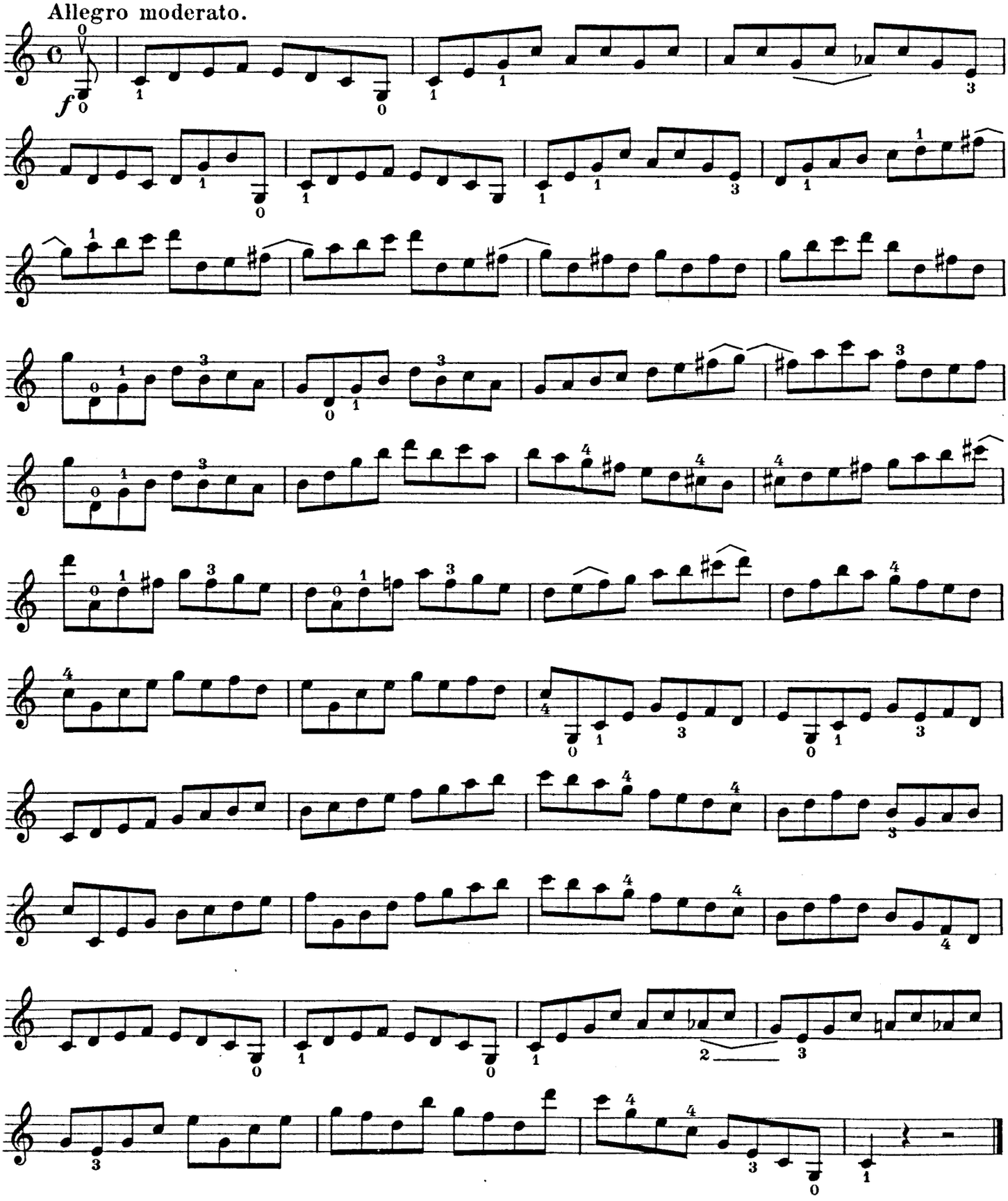
Fr. Wohlfahrt.

Striche wie bei der vorigen Etude, aber erst in der Mitte, dann O. B. und schließlich U. B.

Coup d'archet comme au Nº 1, mais d'abord au milieu, puis à la moitié supérieure et enfin à la moitié inférieure de l'archet.

Bowing same as in study Nº 1., but first with middle, than with upper half and finally with lower half of bow.

Allegro moderato.



3.

Fr. Wohlfahrt.

Allegro moderato.

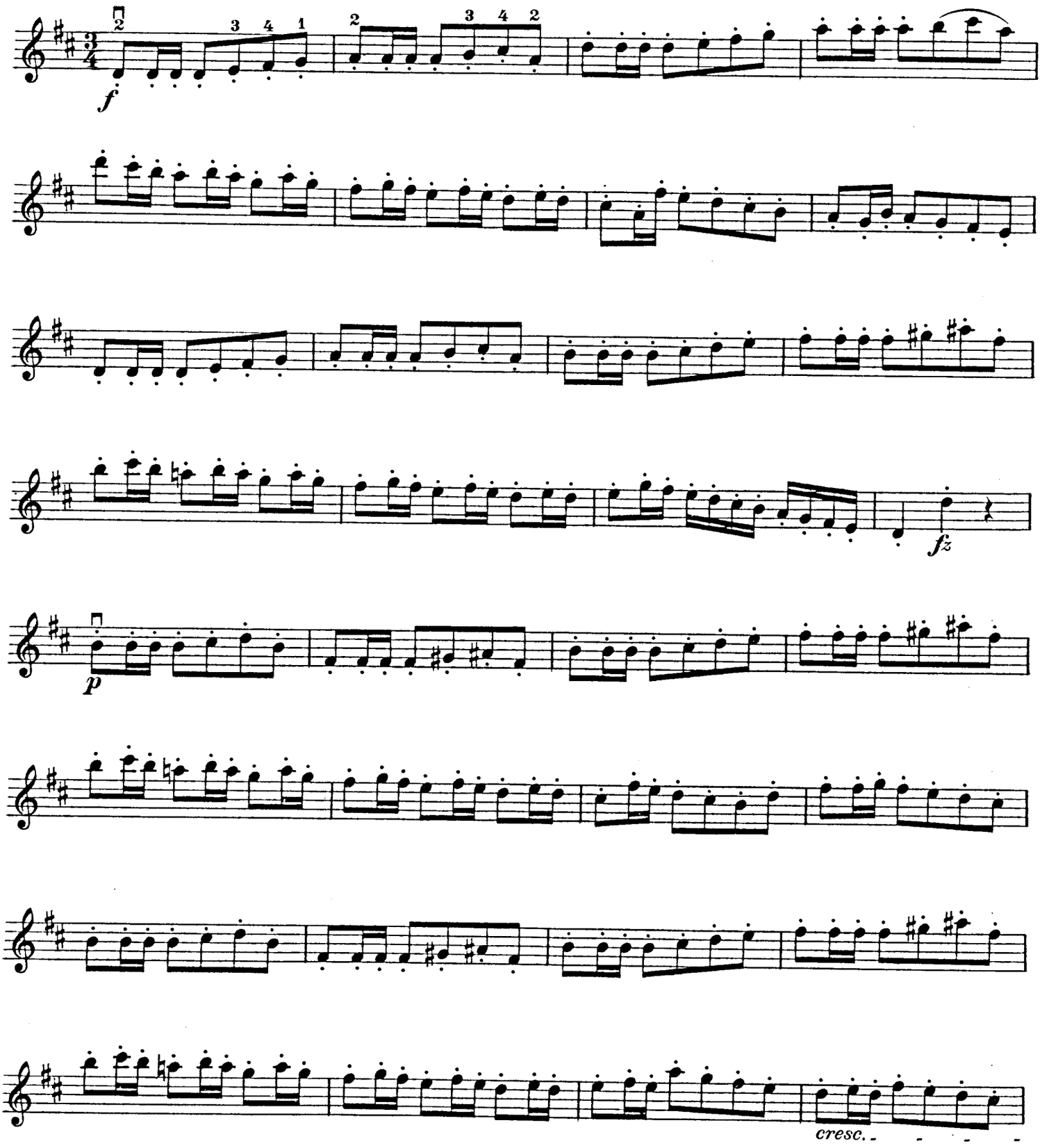
f energico

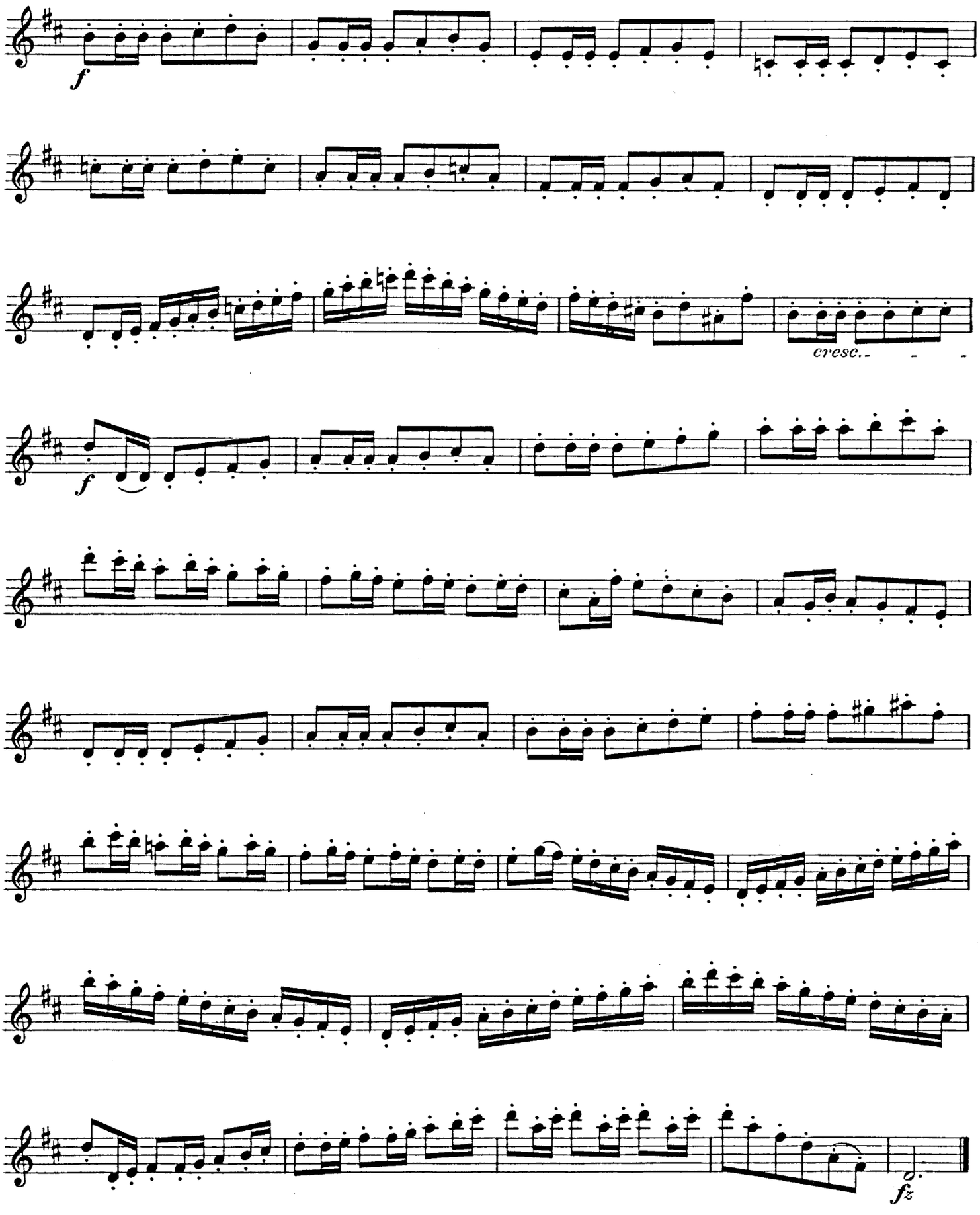
G.B.

4.

Georg Wichtl.

Kurze Striche in der Mitte des Bogens. | *Coups courts au milieu de l'archet.* | Short strokes with middle of bow.




f
cresc.
f
fz

5.

Amadeo von der Hoya.

Studie in gebrochenen Sexten.

Mit dem Handgelenk, und sehr gleichmäßig.

Etude pour des sixtes brisées.

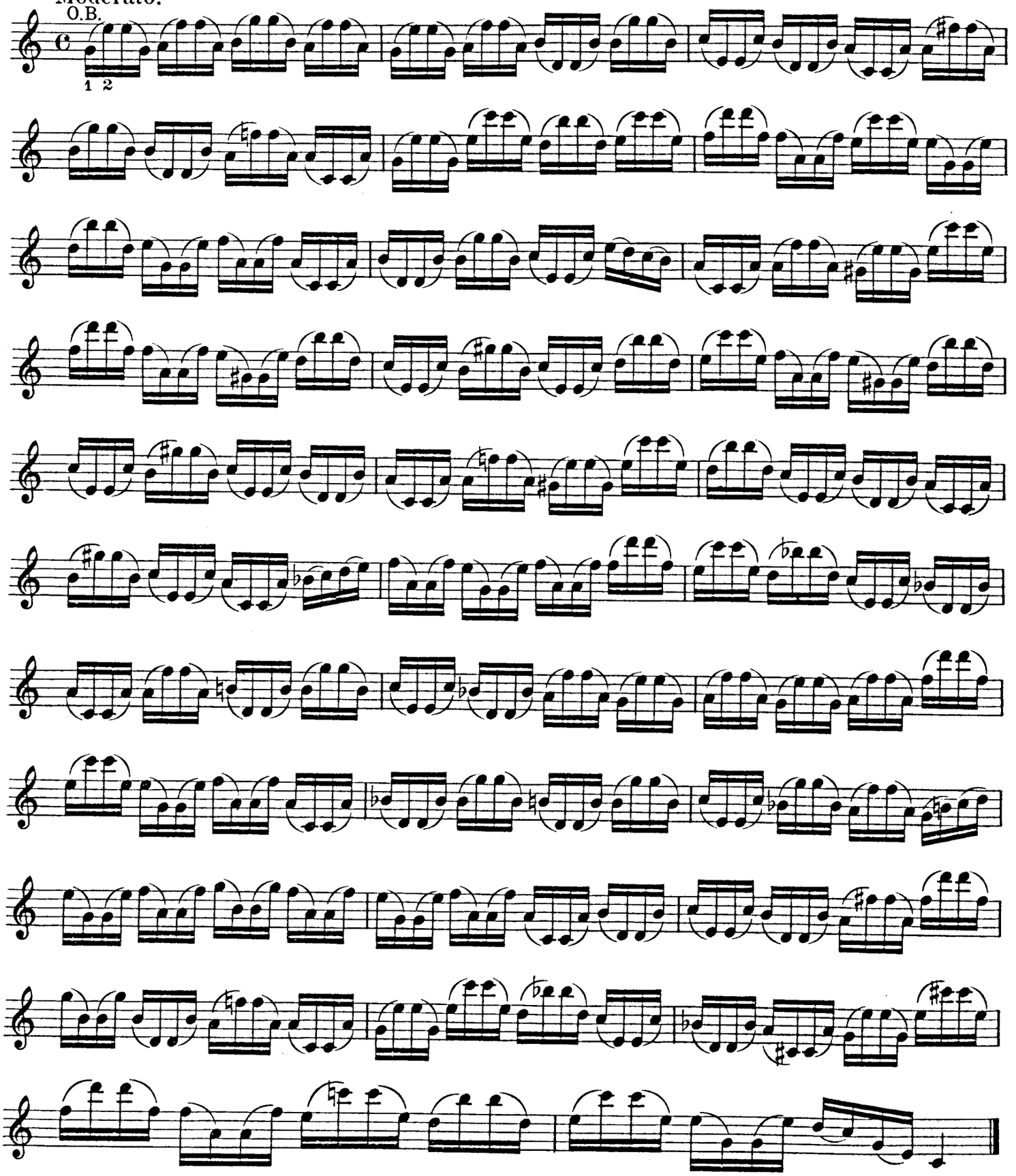
Avec le poignet, et très également.

Study in broken sixths.

With the wrist and with great uniformity.

Moderato.

O.B.



6.

Fr. Wohlfahrt.

Verbindung der ersten und dritten Lage.

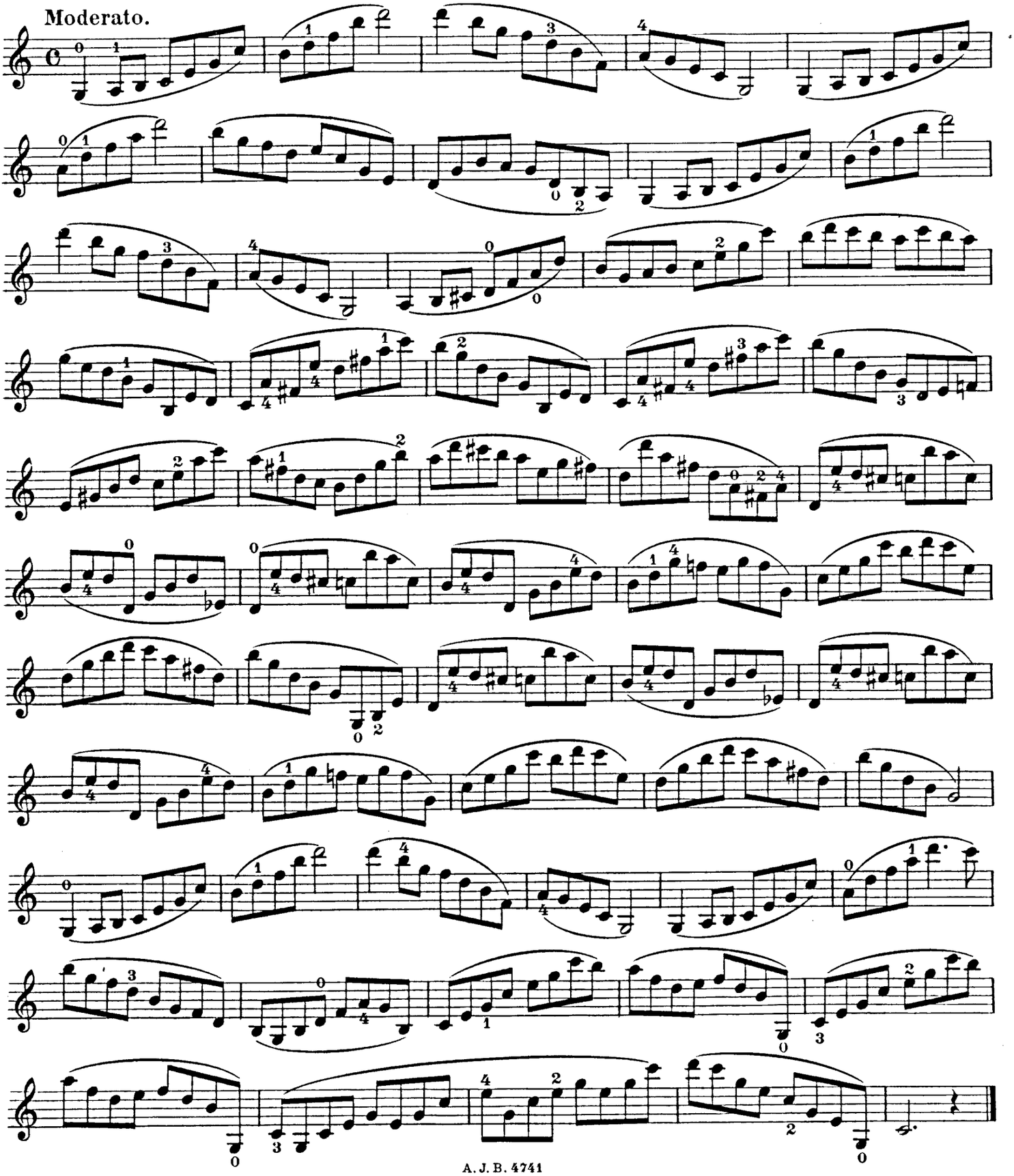
Man verweile so lange in der betreffenden Lage in welcher man sich befindet, bis ein neuer Fingersatz den Wechsel fordert.

Connexion de la 1re et 3me position.

Changer la position seulement si le doigté le demande.

Connecting the first and the third position.

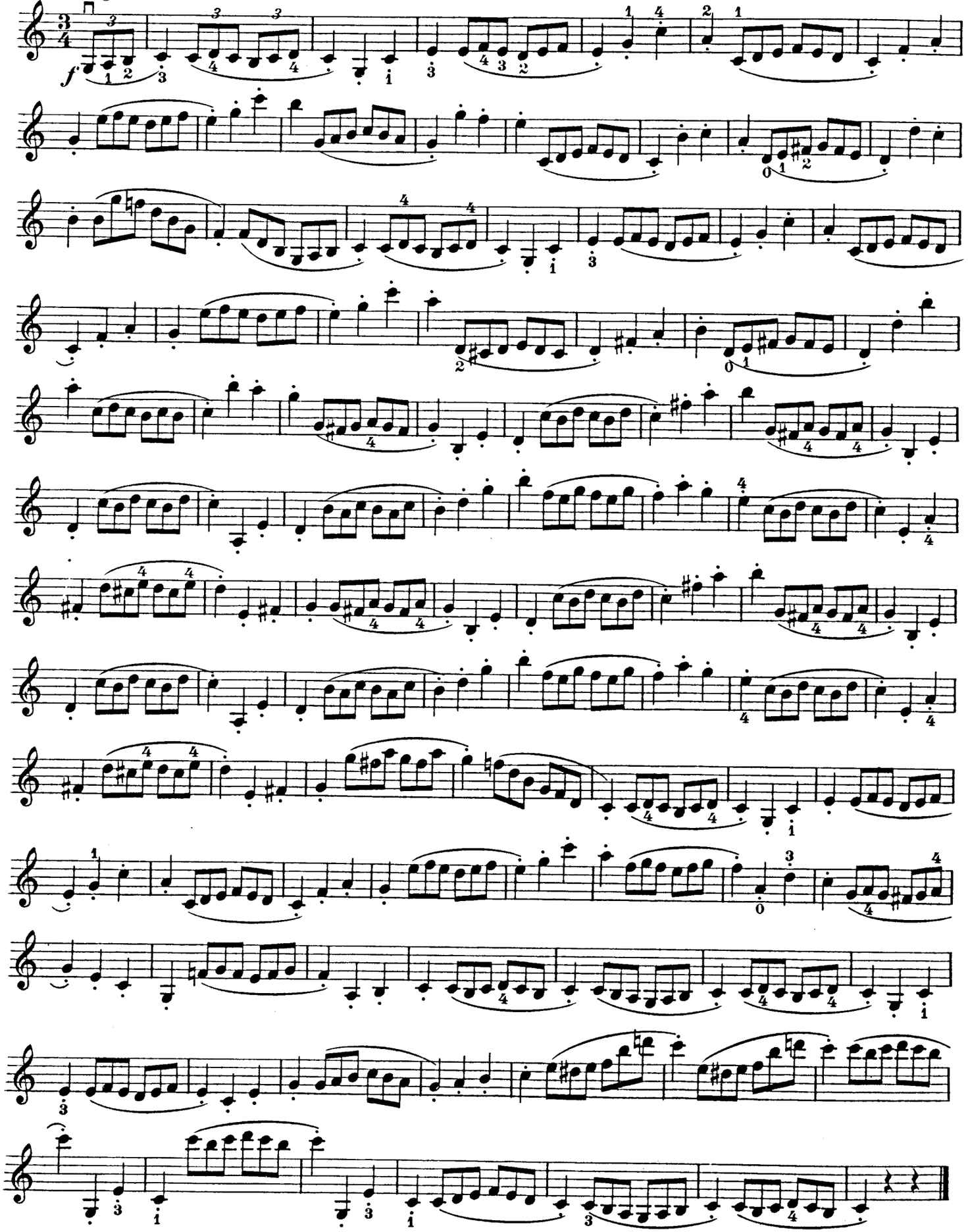
Do not change the position unless the fingering given demands it.



7.

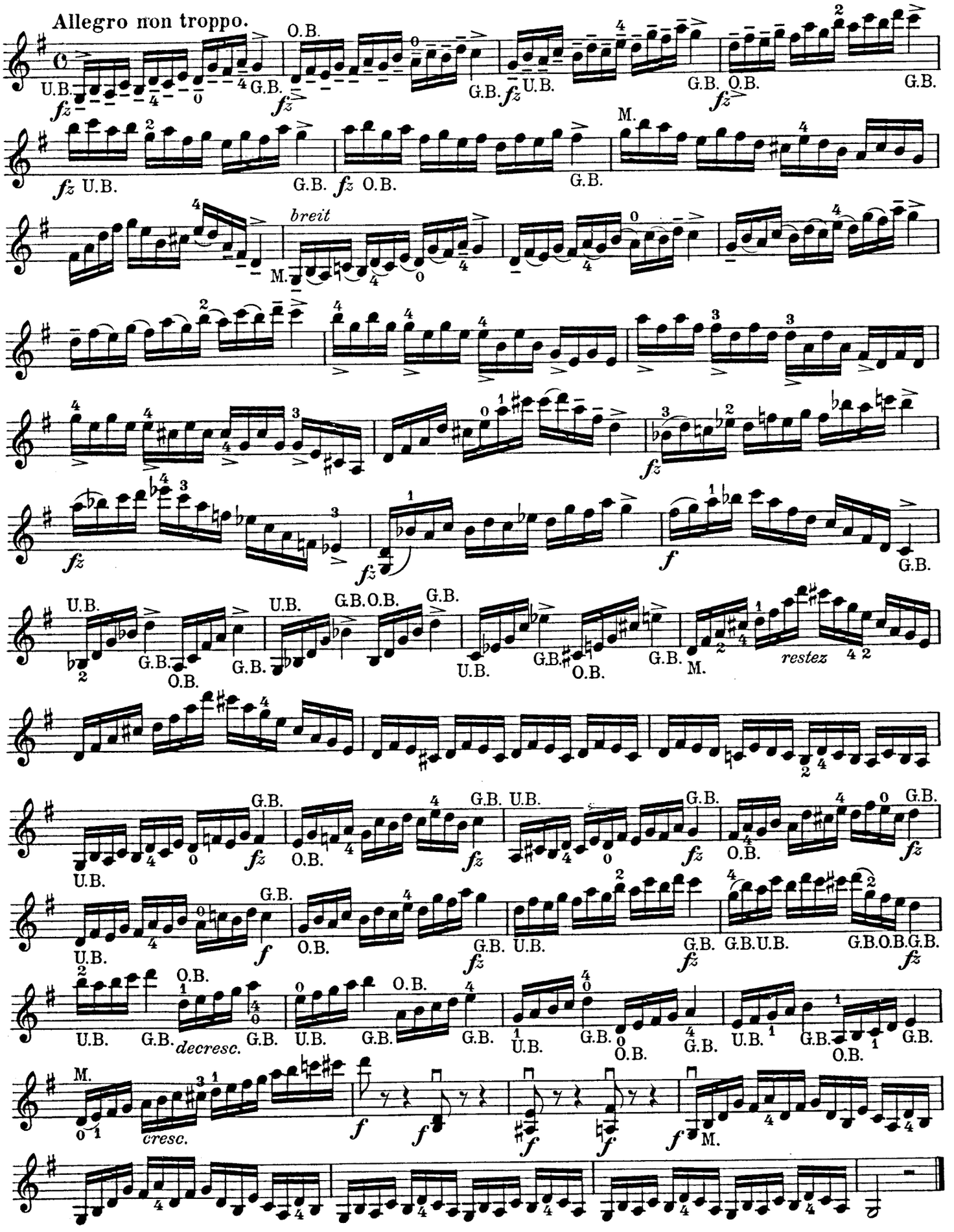
Allegro.

Fr. Wohlfahrt.



8.

Jacques Féréol Mazas.



9.

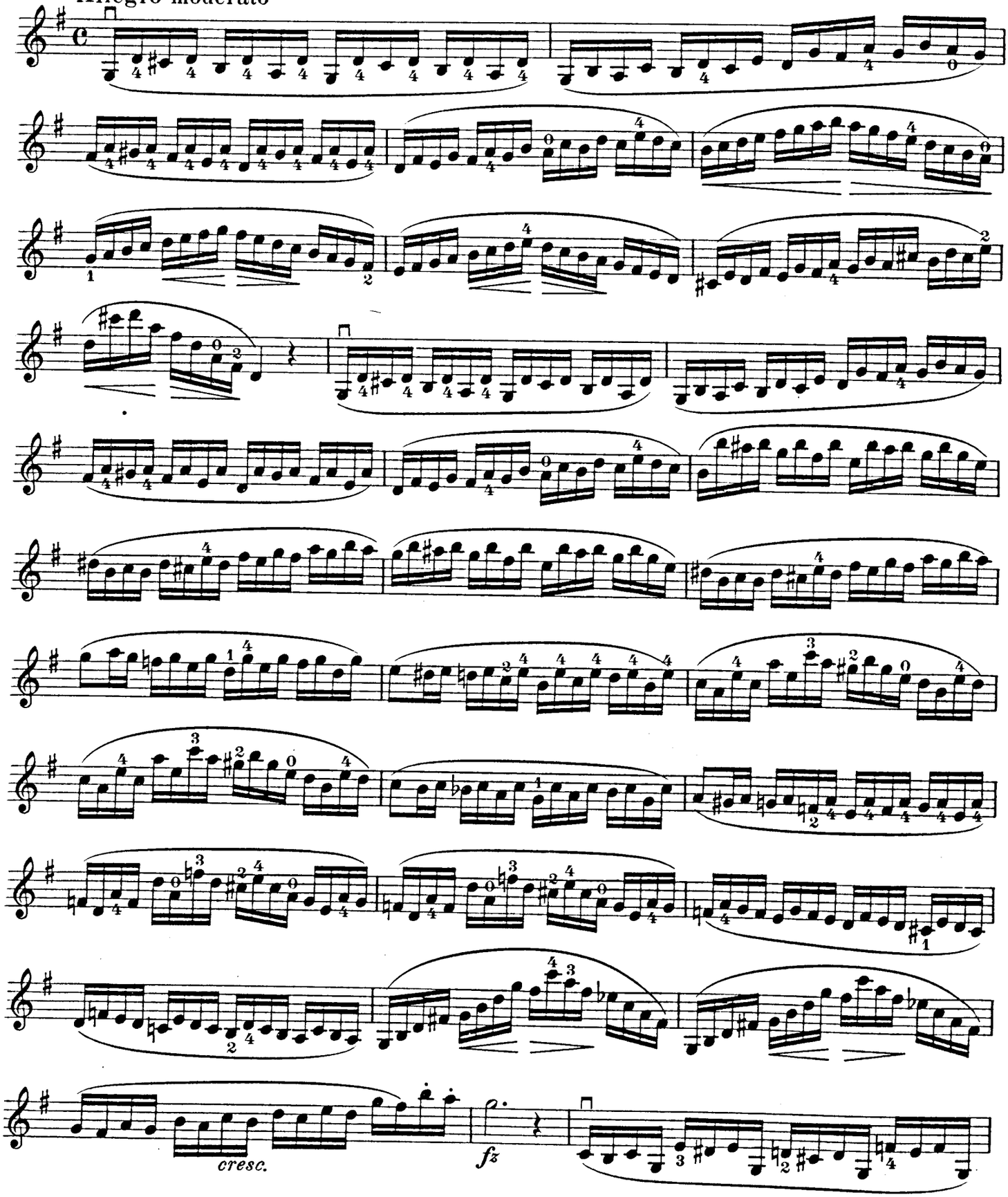
F. Mazas.

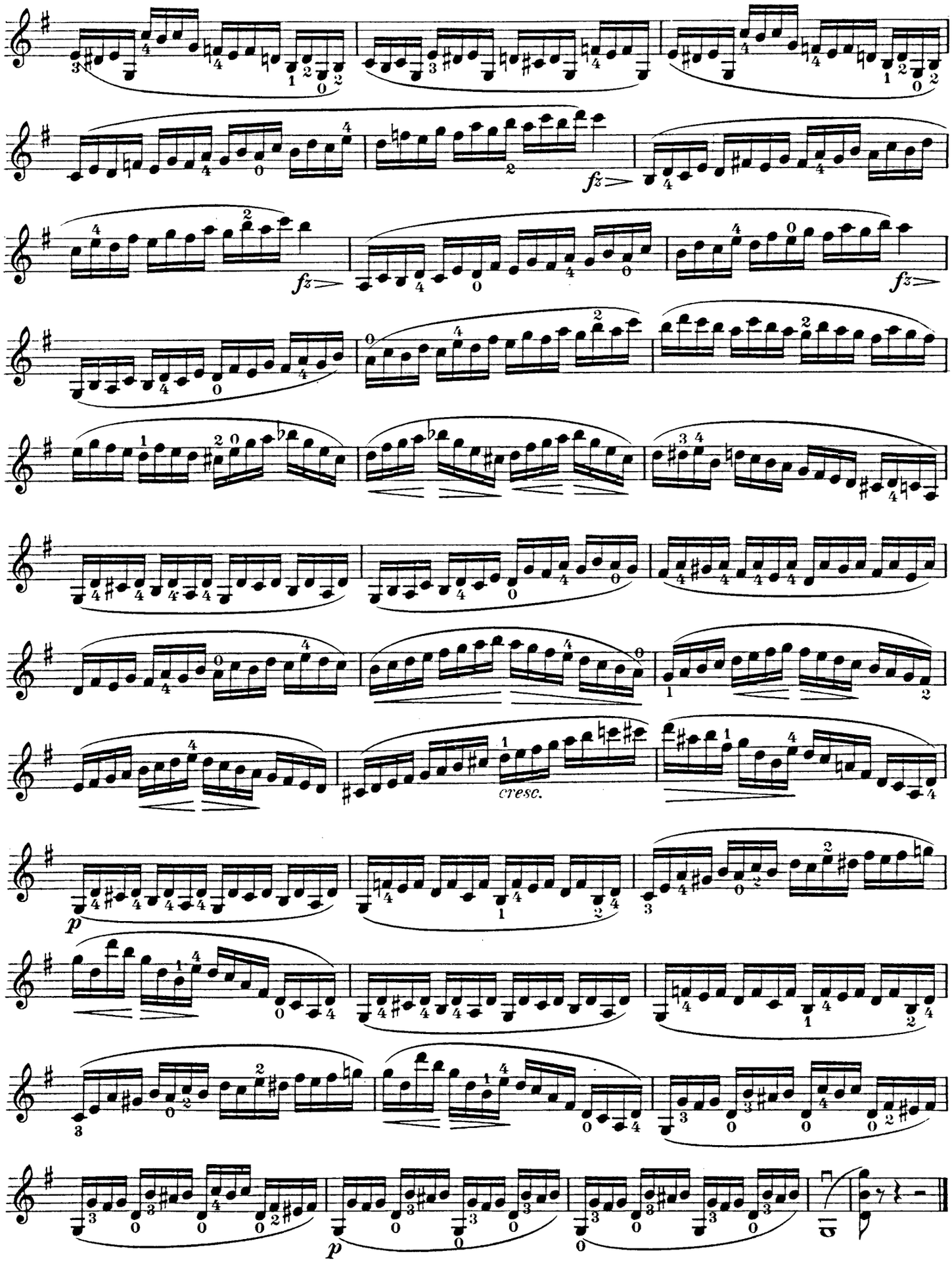
Finger fest aufsetzen und mit biegsamen Handgelenk, erst acht Noten binden im langsameren Zeitmaß, dann die angegebenen Bogenstriche und schneller.

Poser les doigts fermement sur les cordes. Poignet flexible. Lier d'abord 8 notes jouant lentement, puis plus vite liant comme c'est indiqué dans l'étude.

Put the fingers down firmly. Flexible wrist. First play slowly 8 notes with one stroke, then quicker, bowing as indicated in this study.

Allegro moderato




fz
fz
fz
cresc.
p
p

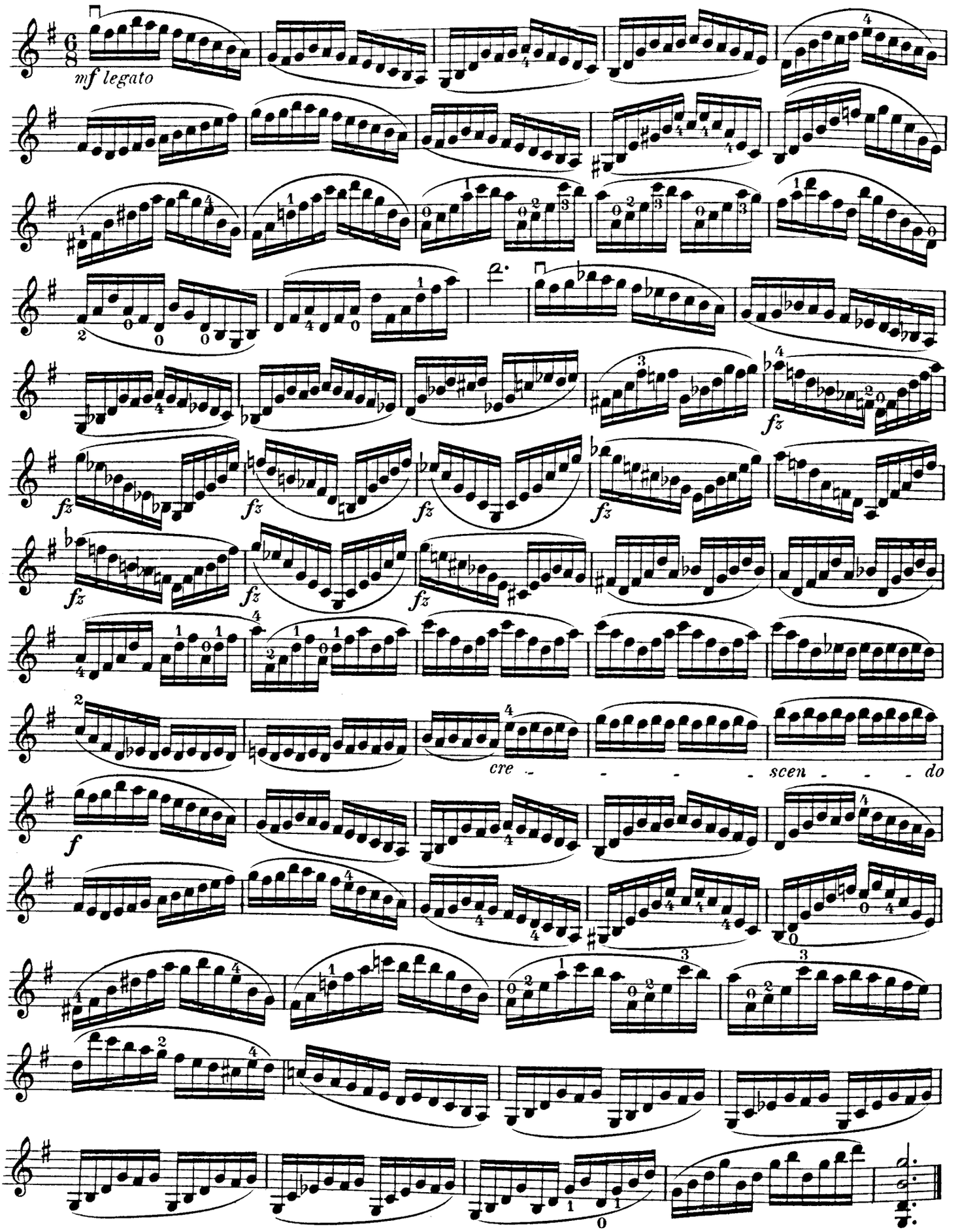
10.

G. Wichtl.

Mit losem, biegsamen Handgelenk, den Bogen über die Saiten führen.

Passes l'archet sur les cordes avec le poignet souple.

Pass the bow over the strings, with loose and flexible wrist.

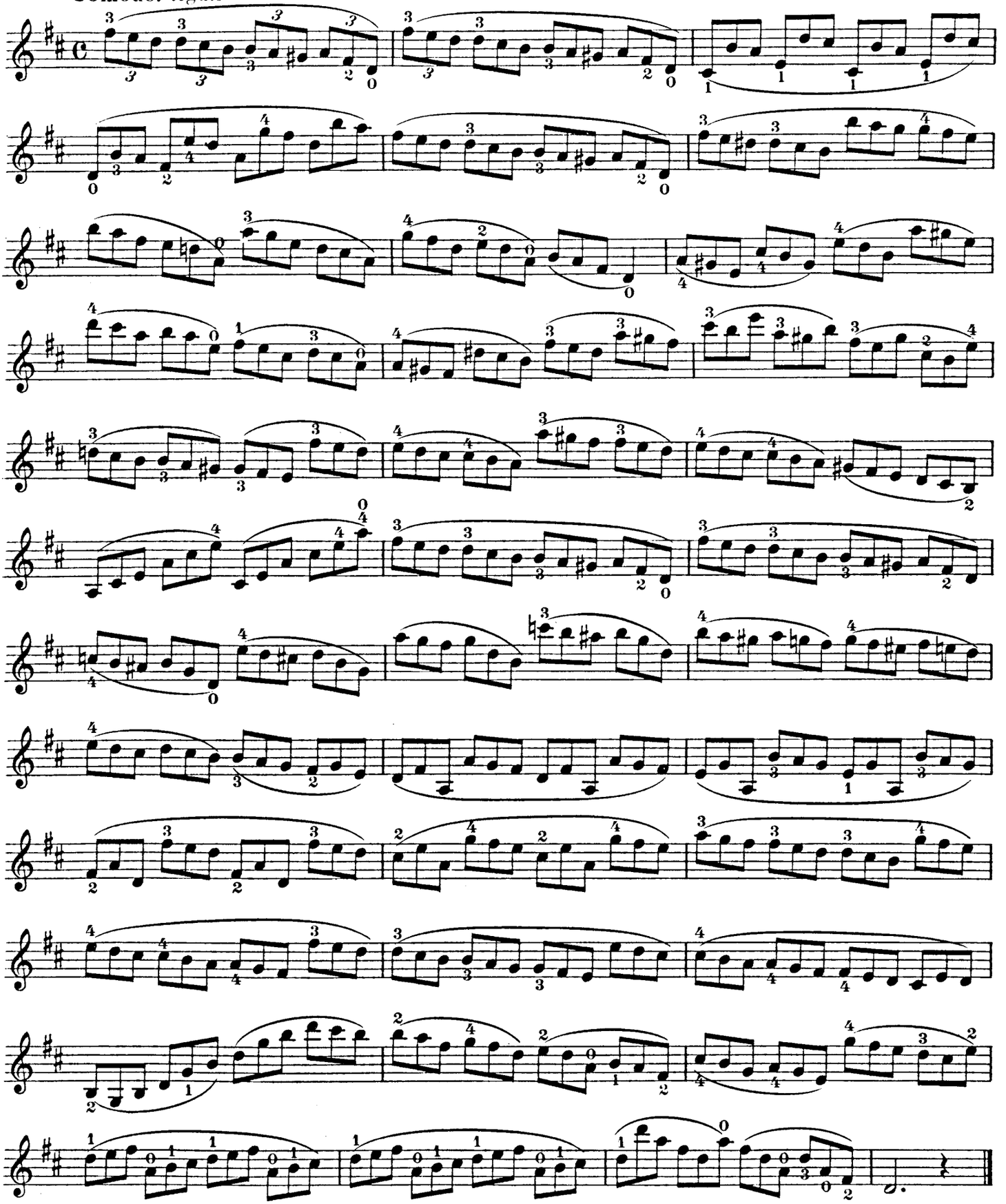


11.

Fr. A. Hoffmann.

Ruhig und sicher die Lage wechseln. | *Changer la position tranquillement et avec sureté.* | Positions to be changed with calm and certainty.

Comodo. *legato*

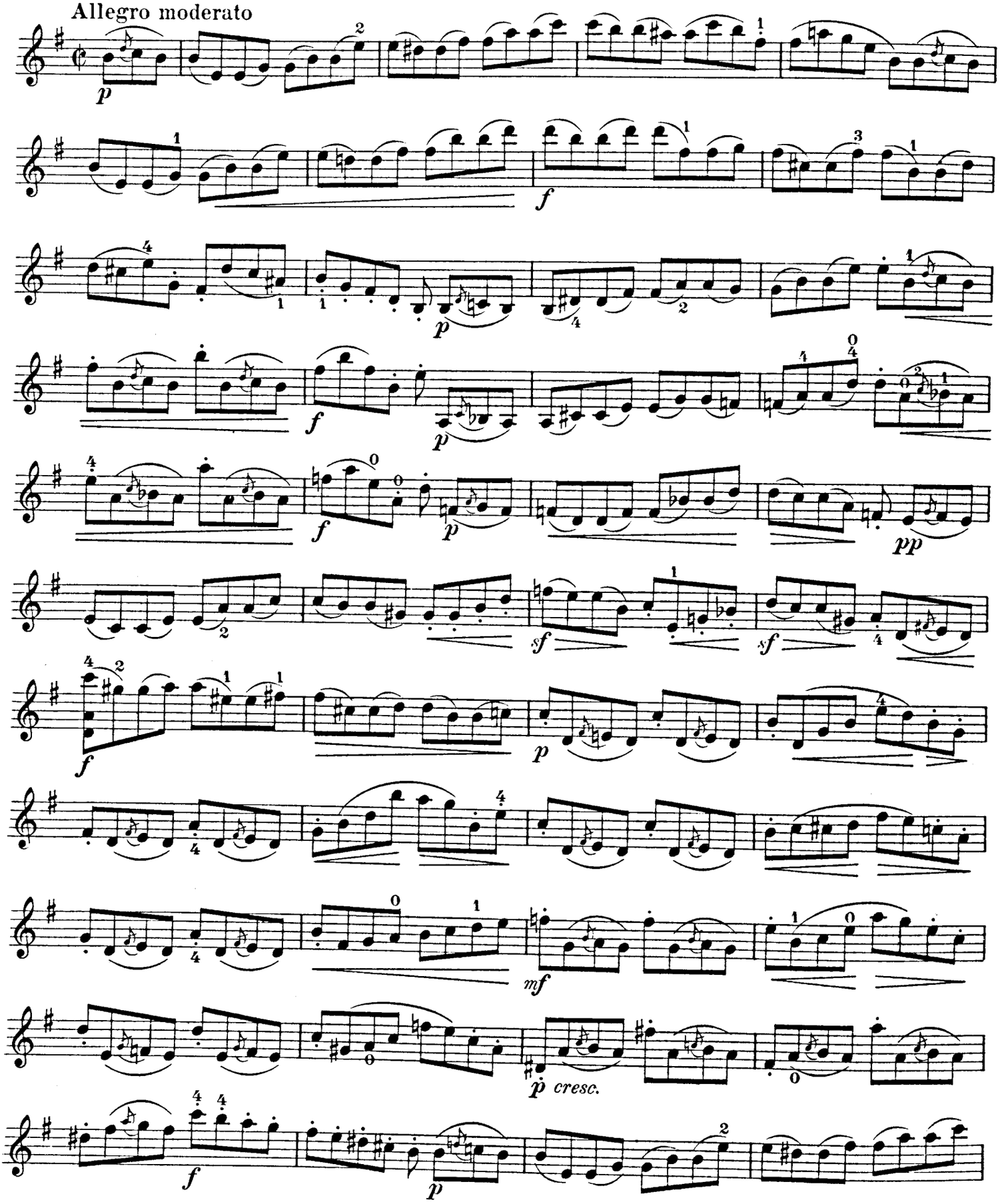


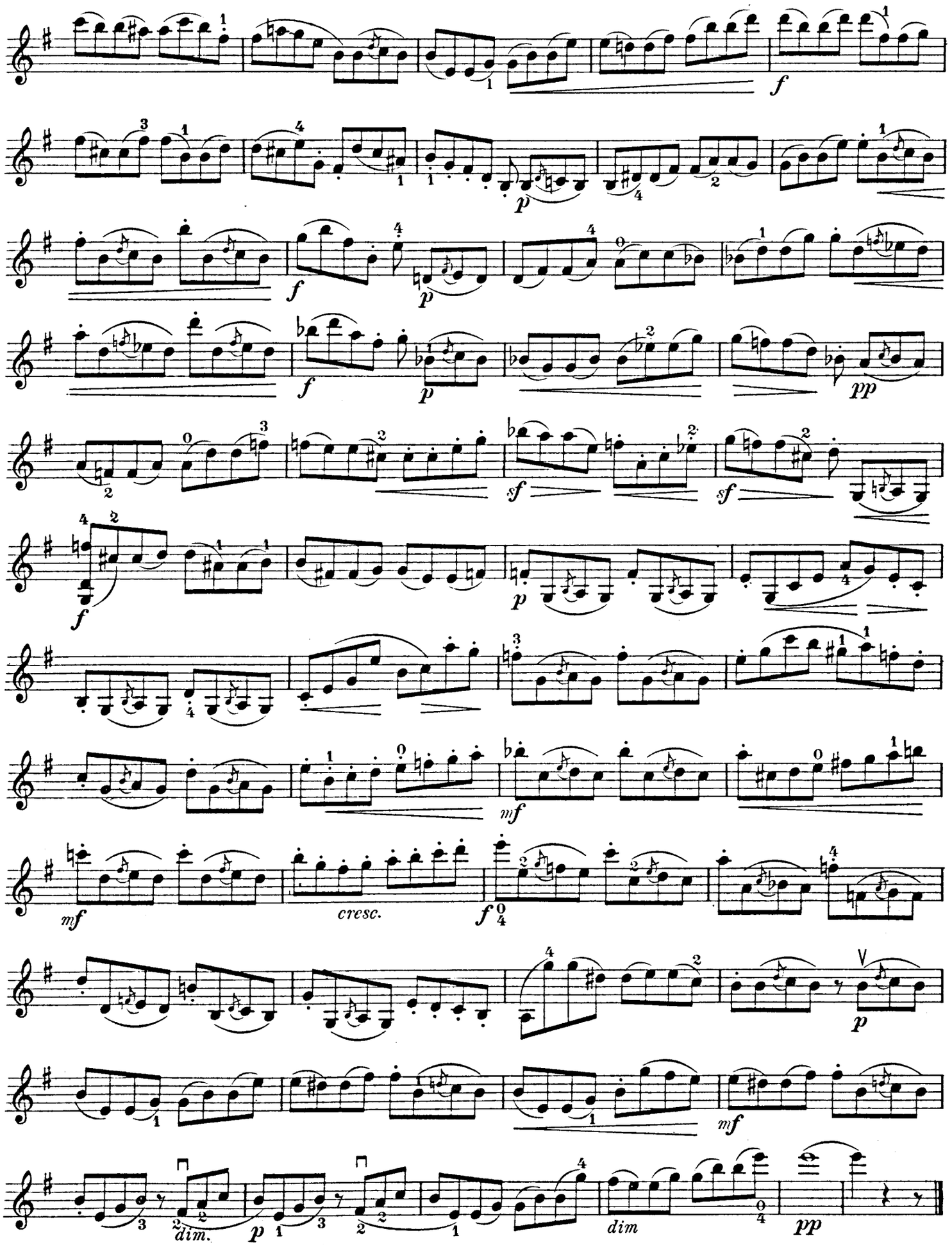
12.

F. David.

Ruhig und glatt die Lage wechseln. | *Changer la position avec souplesse et tranquillité.* | Calm and smooth change of positions.

Allegro moderato



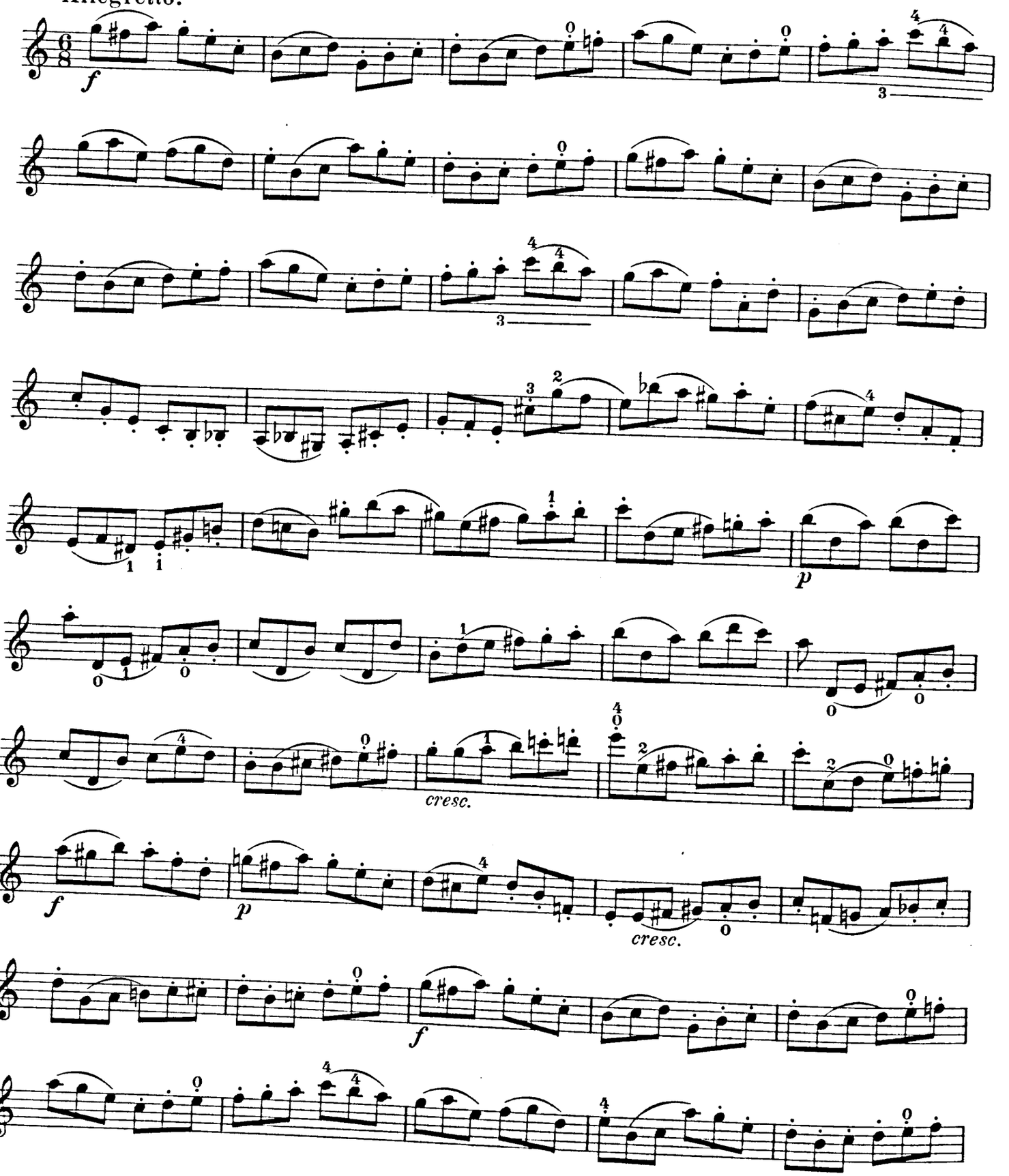

f
p
f
p
f
p
pp
sf
sf
f
p
mf
mf
cresc.
f
p
mf
dim.
p
dim
pp

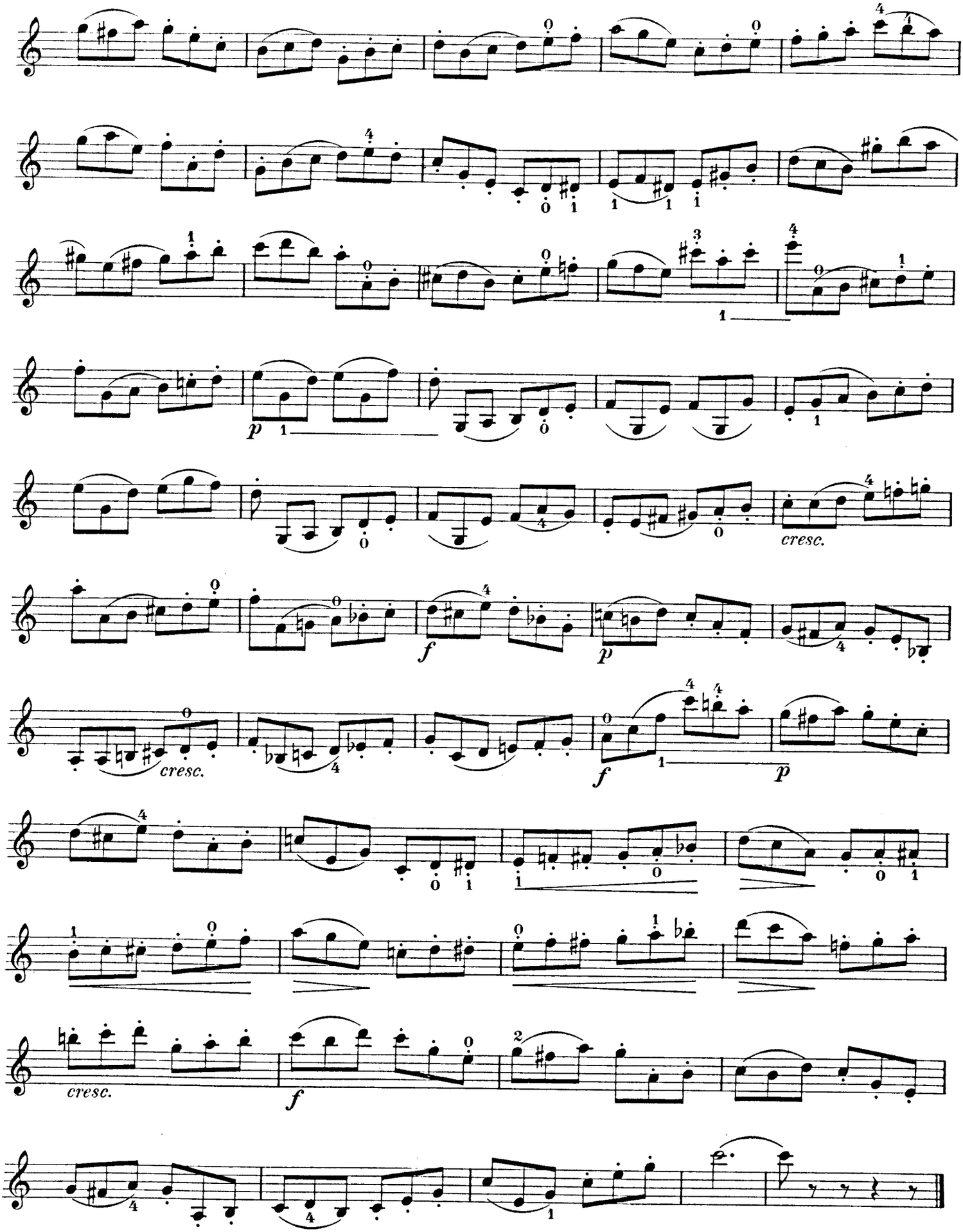
13.

F. David.

Mittlere Bogenhälfte | *Au milieu de l'archet.* | With middle half of bow.

Allegretto.




p
cresc.
f
p
cresc.
f
p
cresc.
f

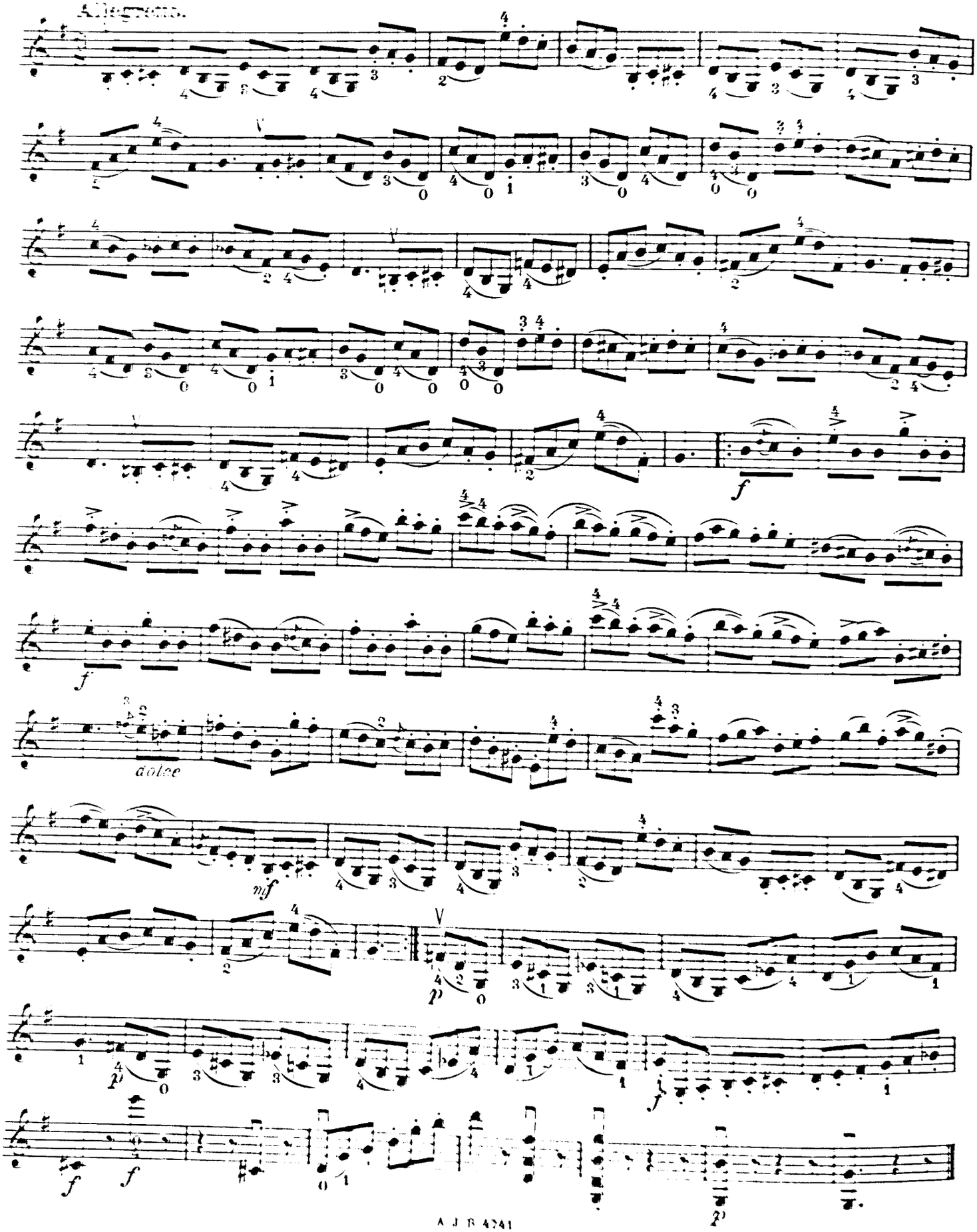
14.

F. Mazas.

Verschiedene Stricharten.
Mittlere Bogenhälfte.

Variété d'archet.
Au milieu de l'archet.

Various Bowings.
With middle half of bow.

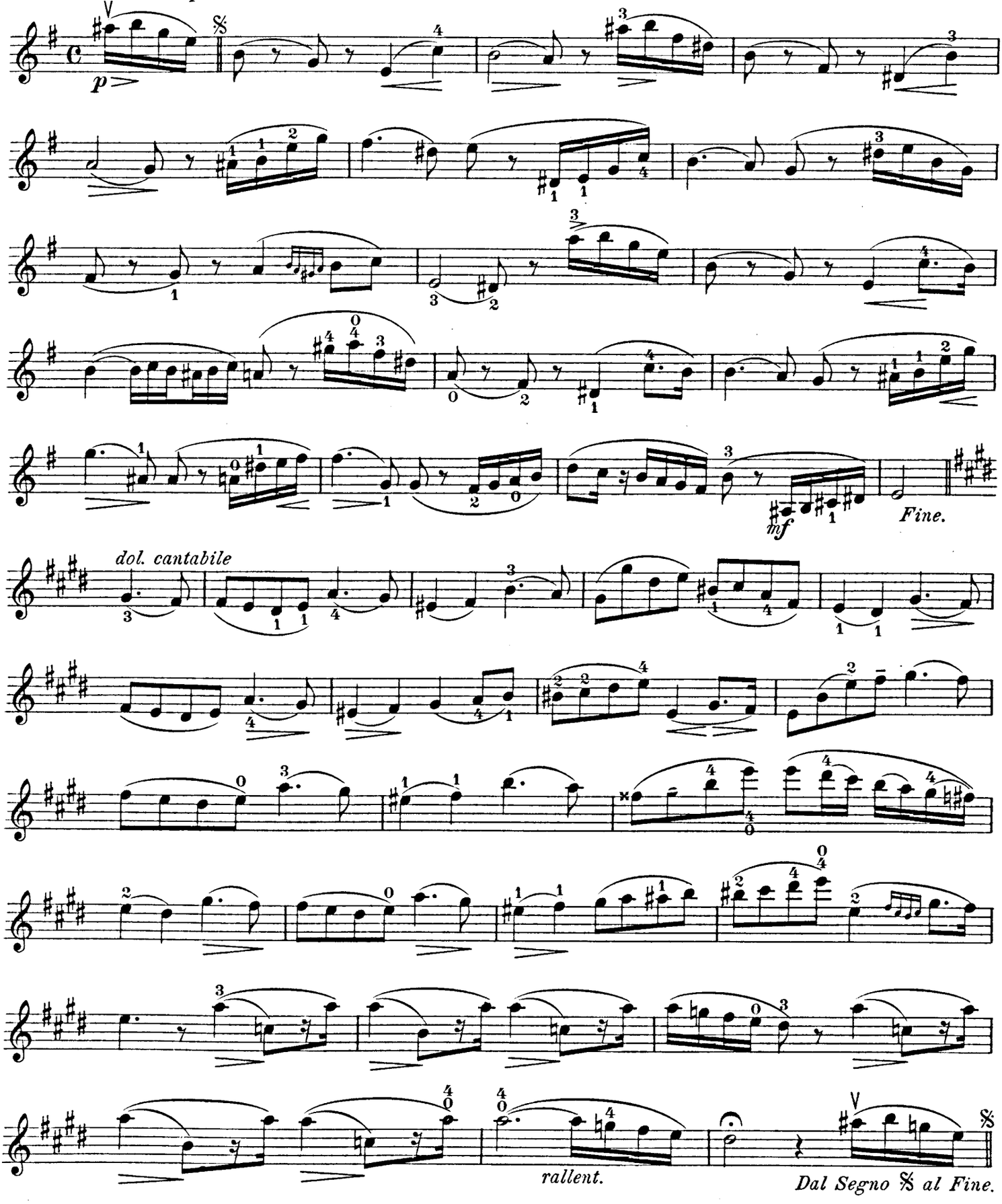


15.

F. Mazas.

Einteilung des Bogens bei Gesangstellen. | Division de l'archet dans le chant. | Division of Bowing in Cantabile.

Andante espressivo.

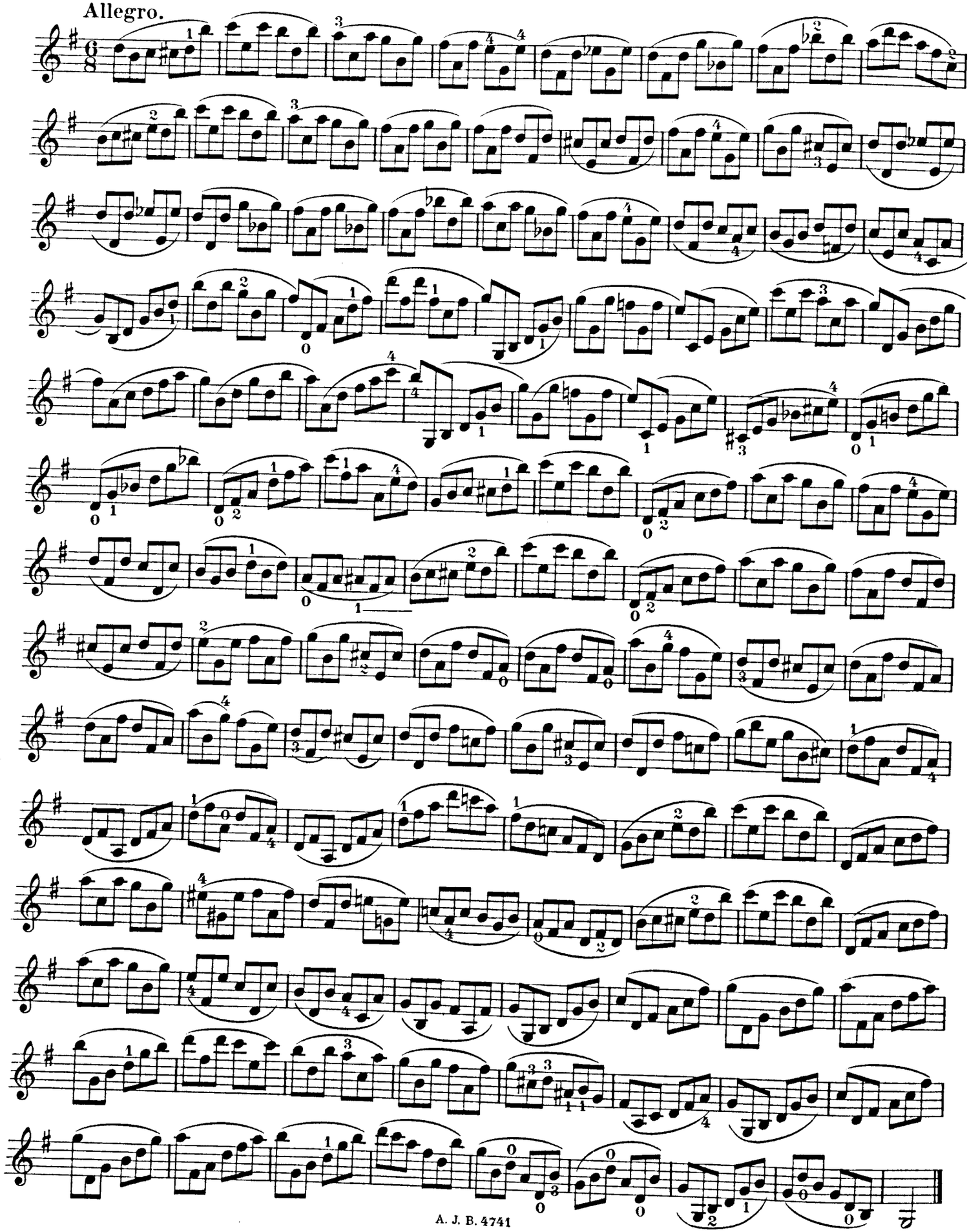


16.

Fr. A. Hoffmann.

Ganzer Bogen, sehr gleichmäßig mit dem Handgelenk. | *Tout l'archet, très également avec le poignet.* | Whole bow, very even, with the wrist.

Allegro.



17.

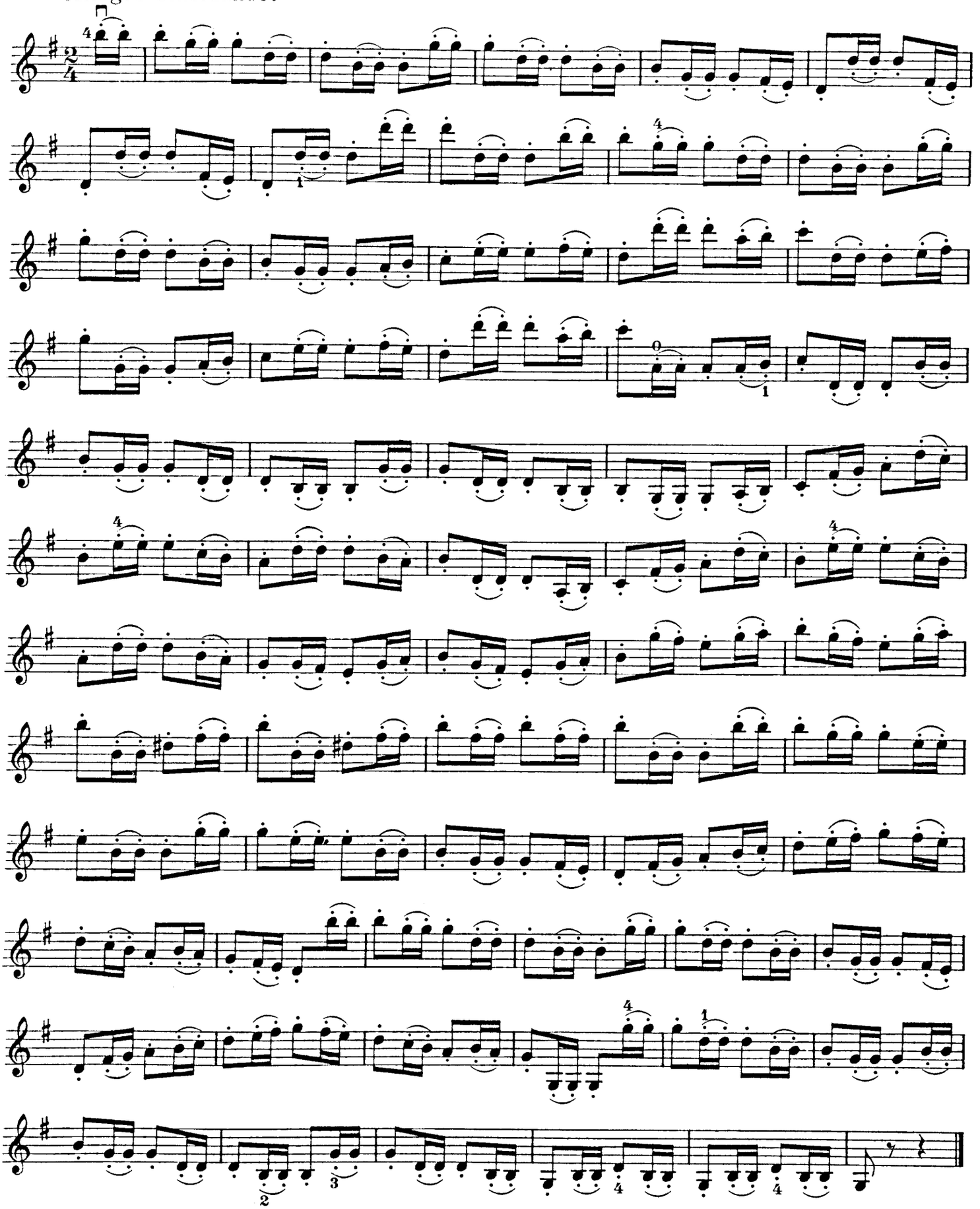
Fr. Wohlfahrt.

Den oberen Bogen im Abstrich auf die Saite werfen, so daß er gut federt.

Jeter le haut de l'archet sur la corde en tirant, qu'il fasse bien ressort.

Throw upper part of bow on the string with down stroke and with good elasticity.

Allegro scherzando.



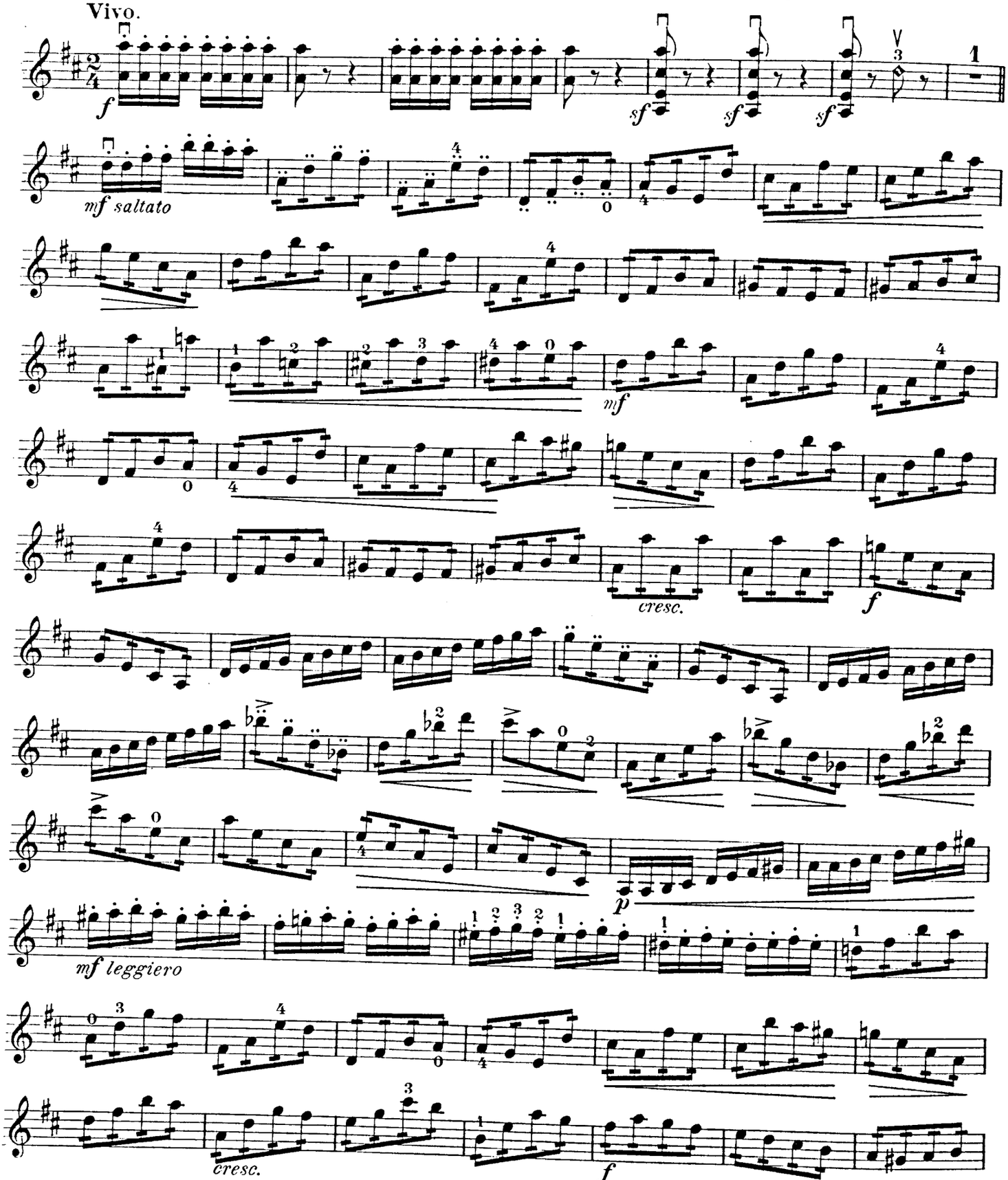
*18.

A. Seybold.

Mit Springbogen in der Mitte, die Stange muß etwas steil gehalten werden.

Archet sautant au milieu. Il faut tenir l'archet un peu plus droit.

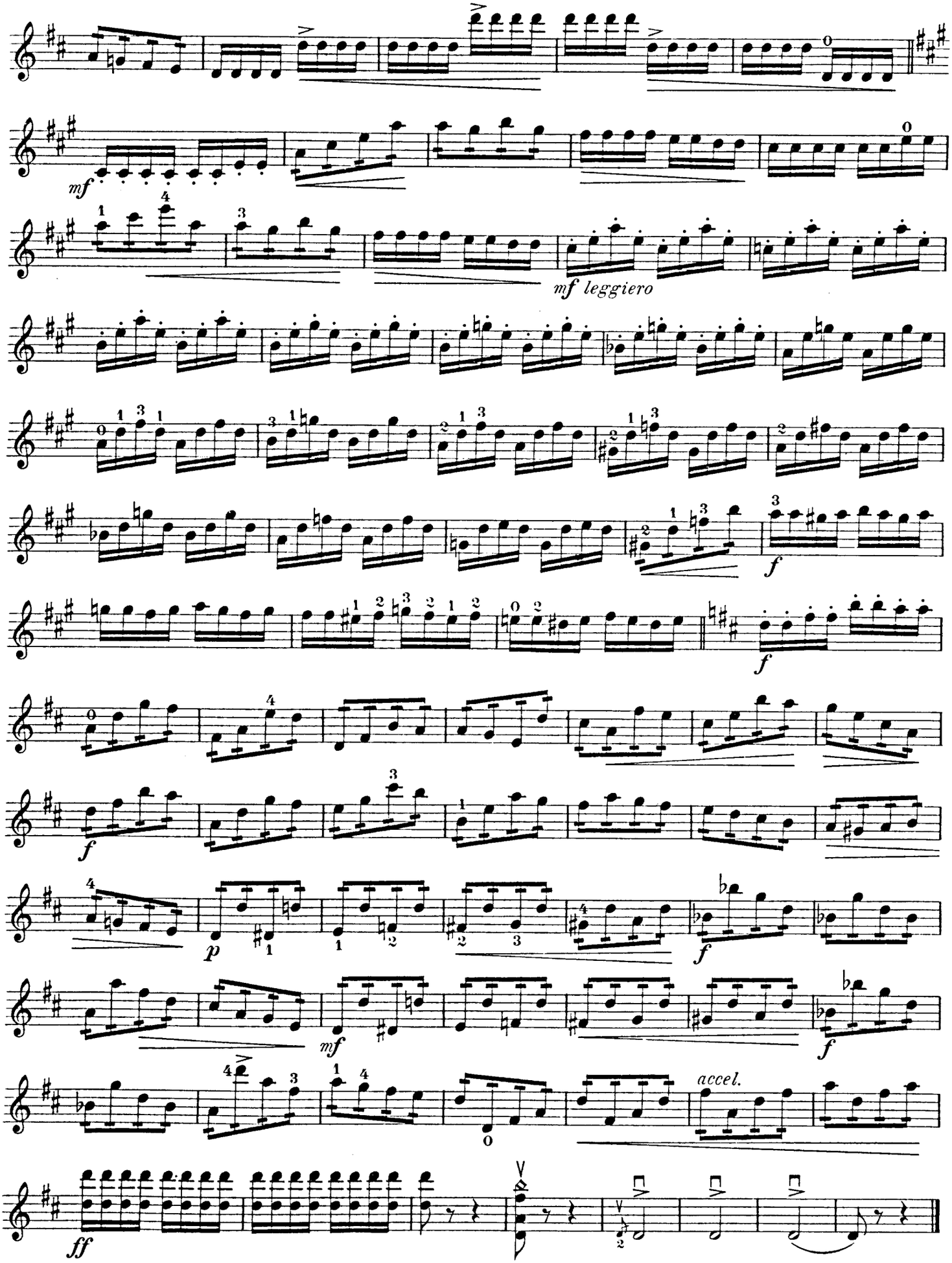
Springing stroke with middle of bow. The stick should be kept somewhat steep.



* Diese Etüde „Schlittenfahrt" betitelt, ist auch für Violine mit Klavierbegleitung im Verlage von Anton J. Benjamin (Hamburg) erschienen.

* *Cette étude a été éditionnée aussi sous le nom: „Schlittenfahrt" pour violon et piano, par Anton J. Benjamin. Hambourg.*

* This study, entitled „Schlittenfahrt" (sledge drive) has been published also for violin with accomp. of piano by Anton J. Benjamin. Hamburg.


mf
mf leggiero
f
f
p
f
mf
f
accel.
ff

19.

F. Mazas.

Grazioso. | Du gracieux. | Gracefulness.

Allegretto quasi Andante.

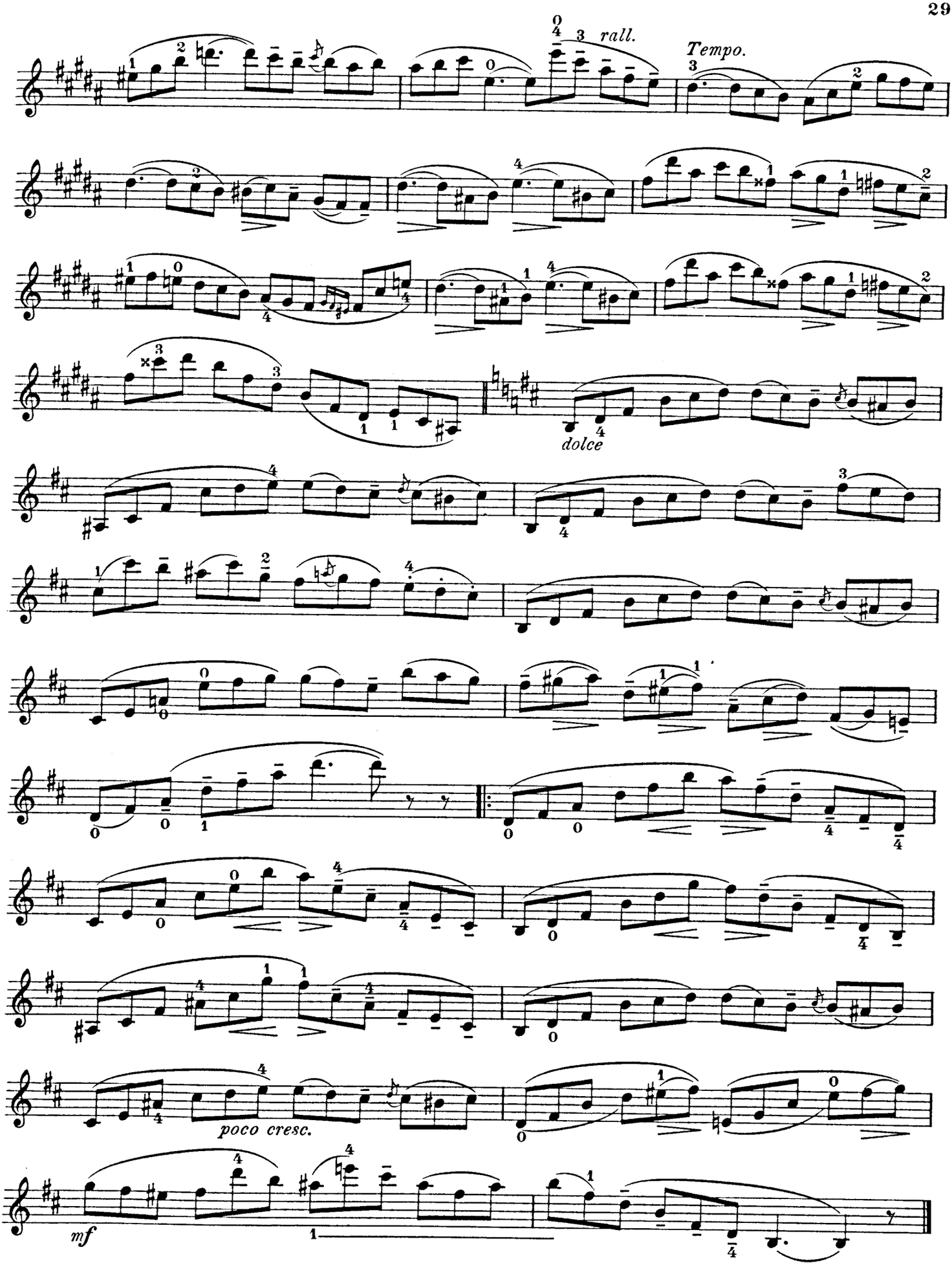
dolce

poco cresc.

mf

Fine

p dolce


rall.
Tempo.
dolce
poco cresc.
mf

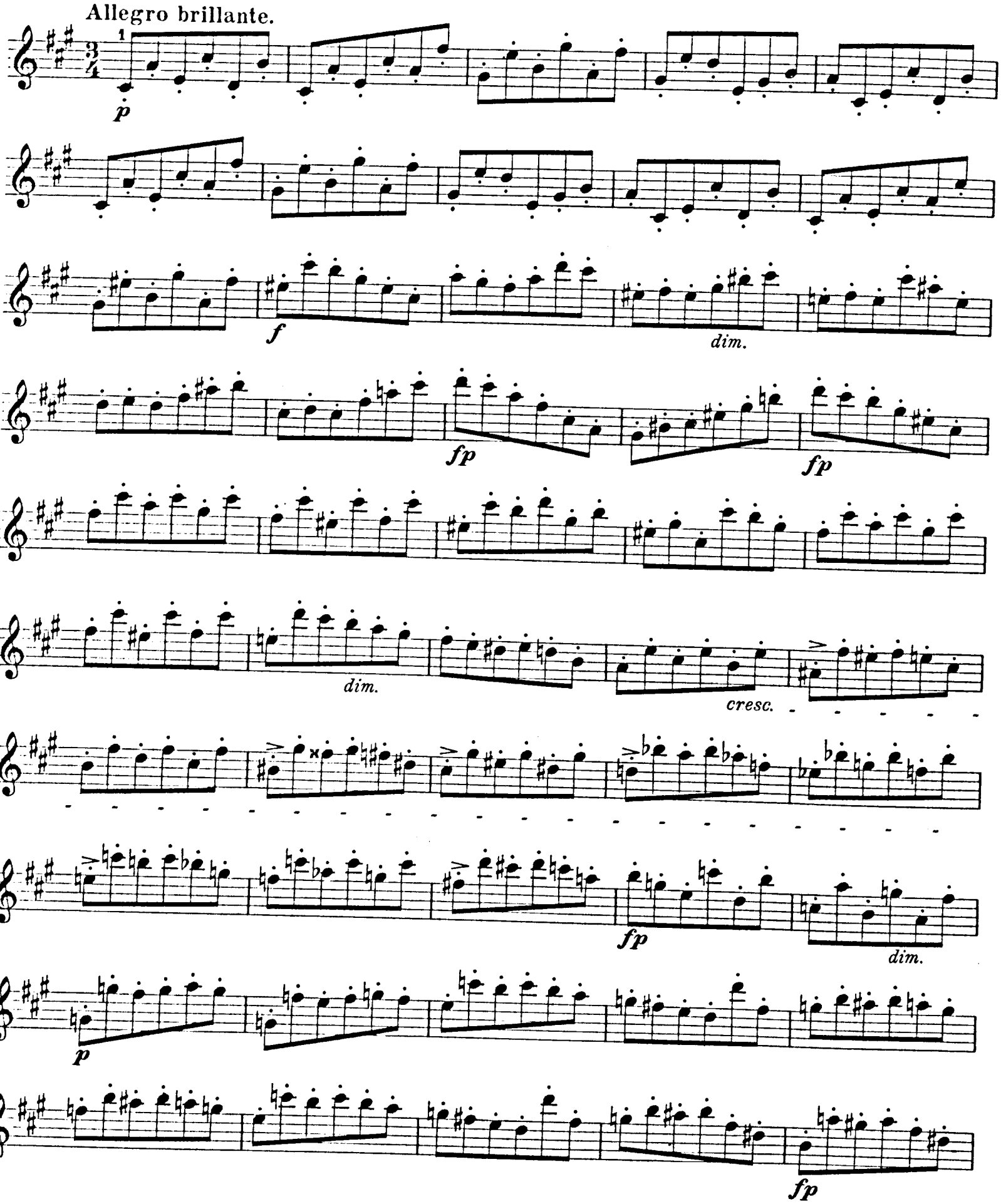
20.

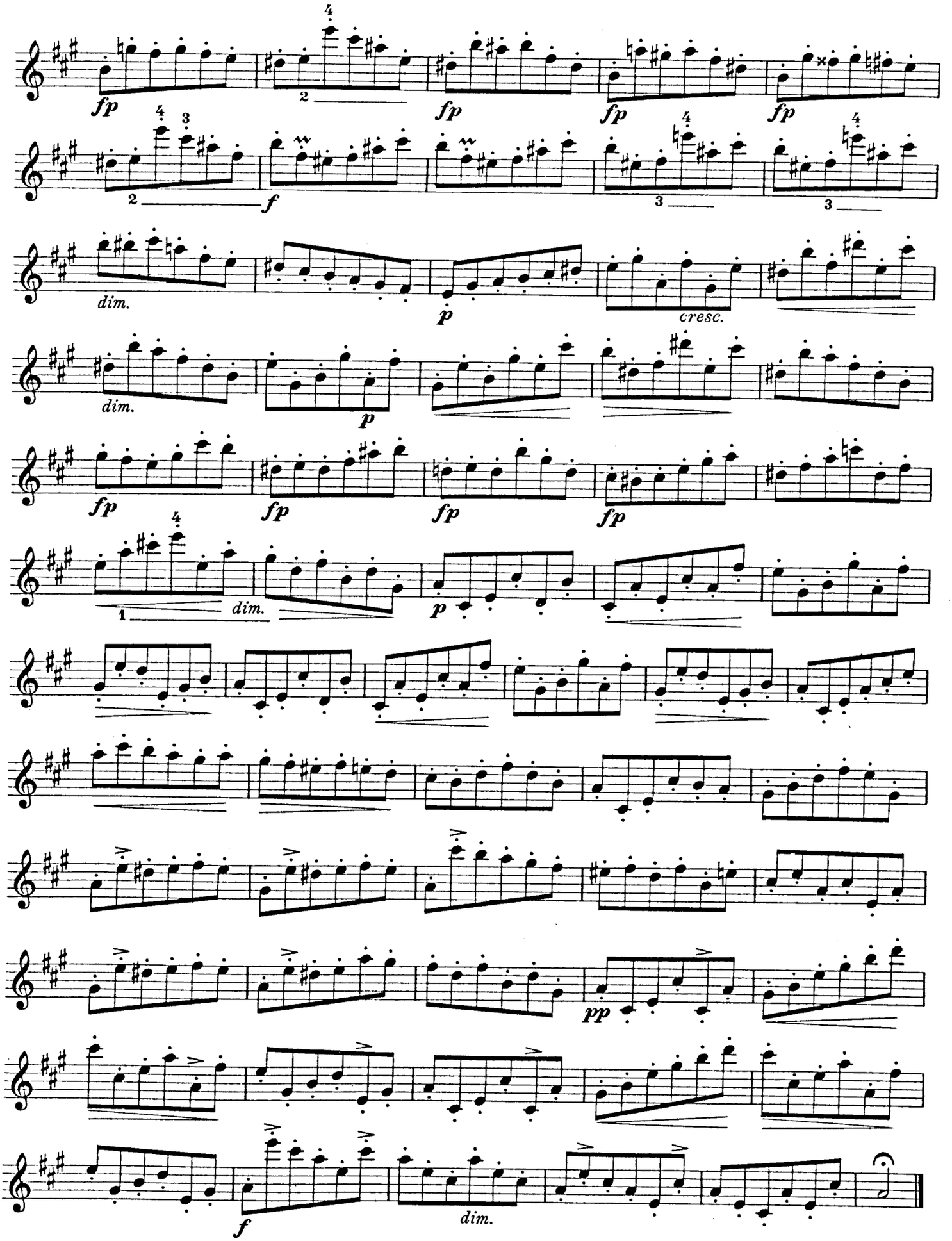
Fr. A. Hoffmann.

In der dritten Lage, ohne dieselbe zu verlassen. Feste Striche mit dem oberen Bogen; Finger liegen lassen.

Troisième position, sans la quitter. Fermes coups d'archet au haut de l'archet. Laisser les doigts rester sur les cordes.

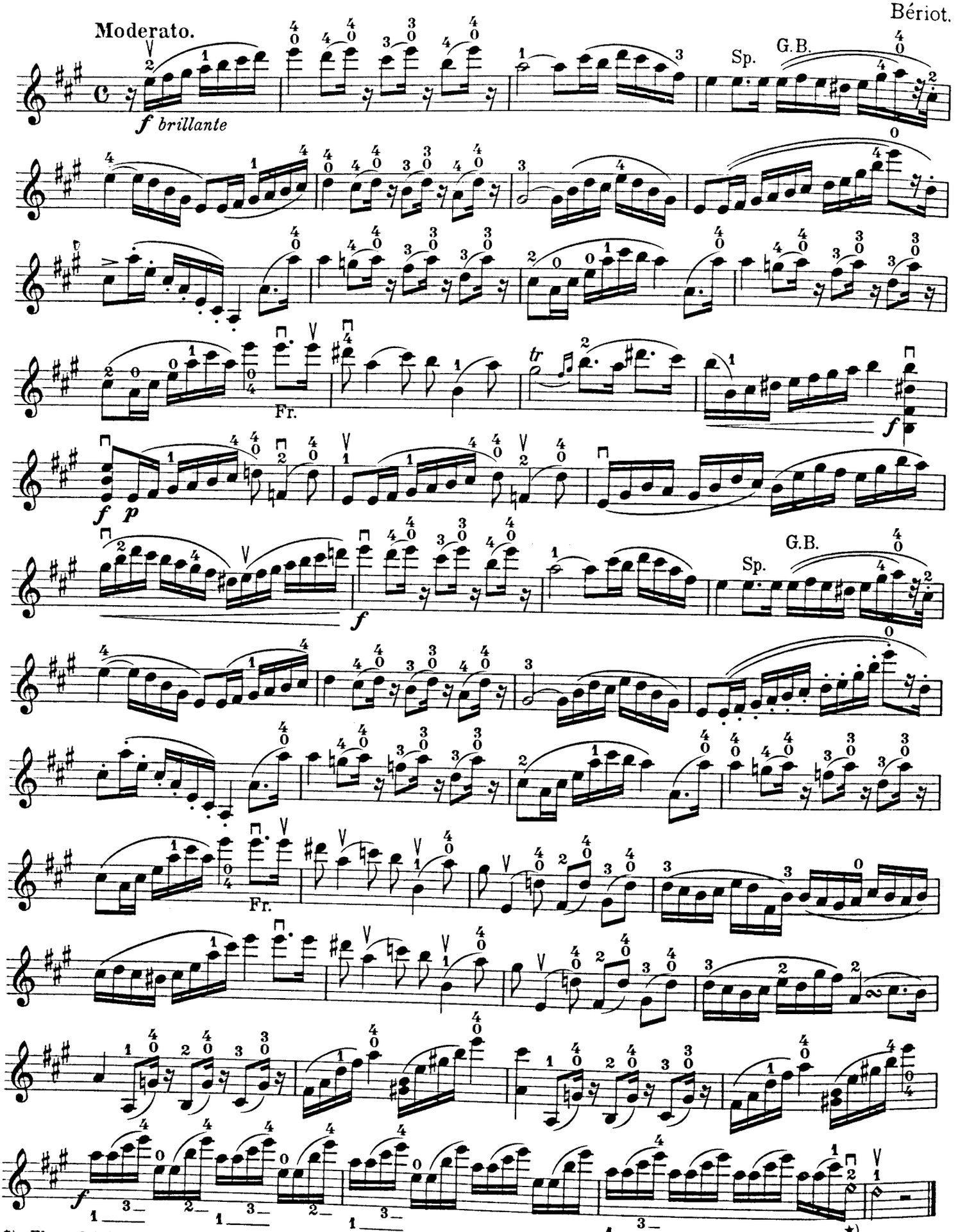
3d. position throughout. Decisive strokes with upper part of bow. Let the fingers remain on the strings whenever possible.




fp
fp
fp
fp
f
dim.
p
cresc.
dim.
p
fp
fp
fp
fp
dim.
p
pp
f
dim.

21.

Bériot.

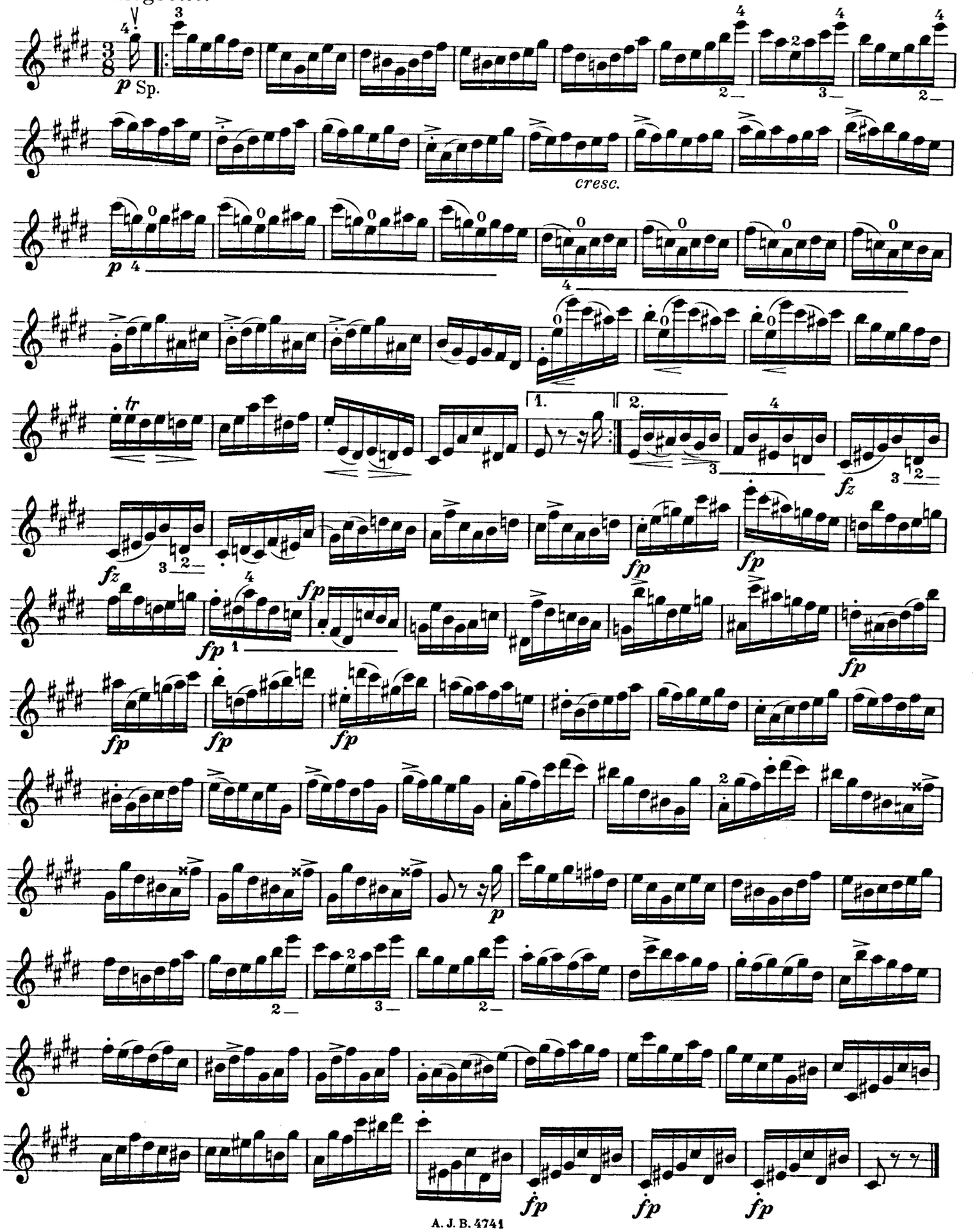


*) Flageolettöne auf der A-Saite.(dritte Lage.) | *Sons harmoniques sur la corde de „La“. (3me position.)* | Harmonic notes on the A string. (3d position.)

22.

In der 3. Lage ohne Lagenwechsel. | *Troisième position sans la quitter.* | 3d. position throughout.

Allegretto.



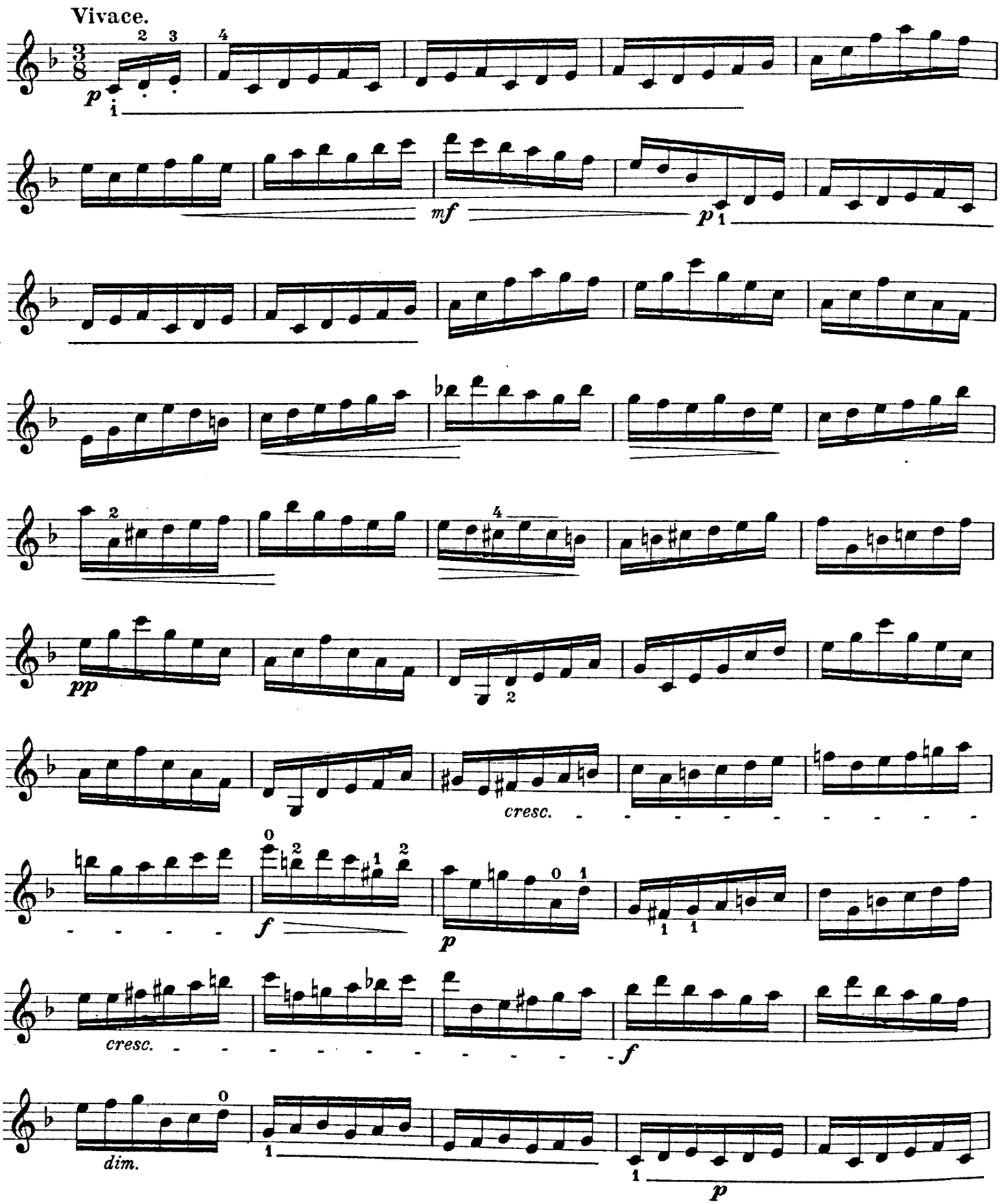
23.

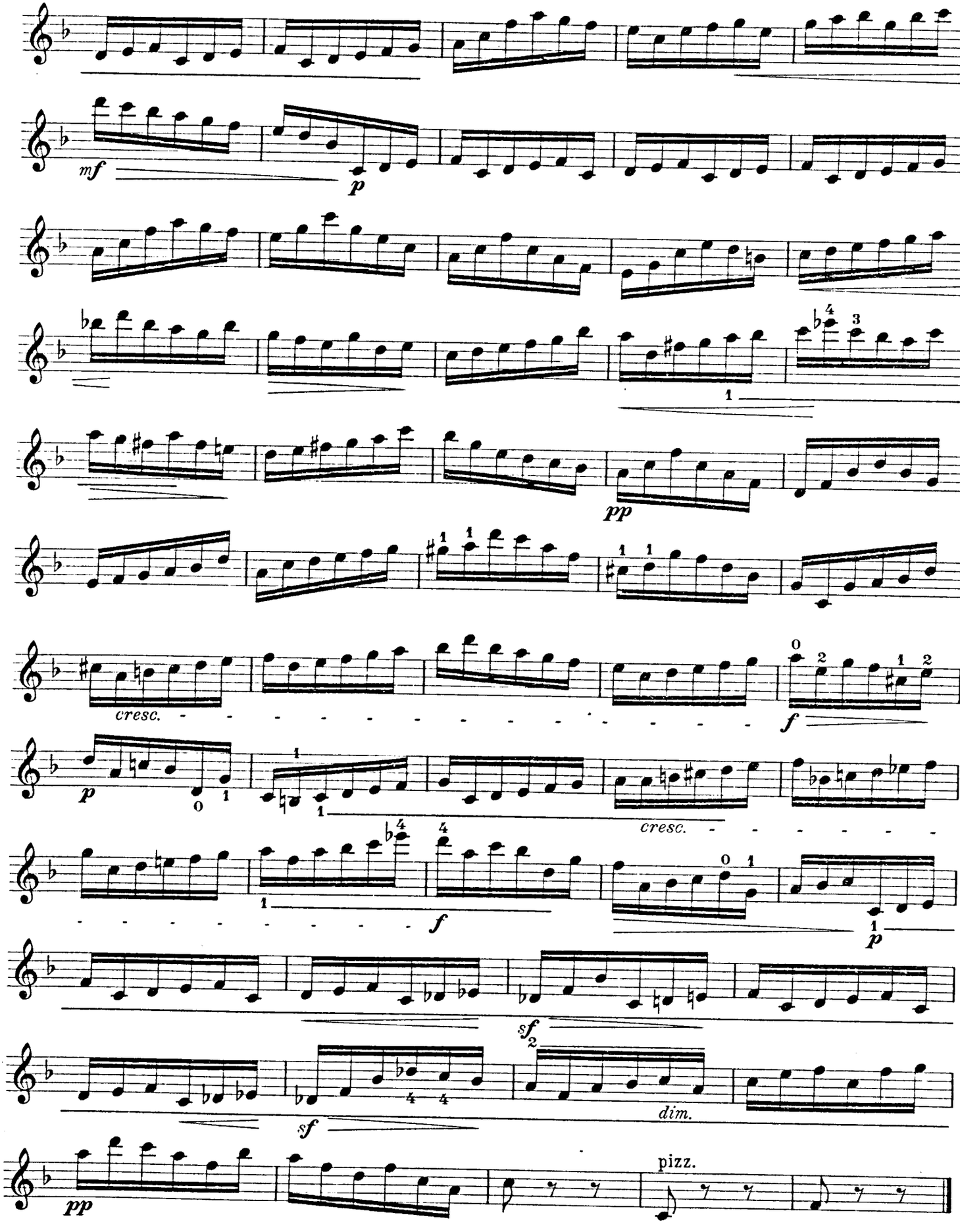
F. David.

Erst feste, kurze Striche in der Mitte, dann an der Spitze, dann am Frosch; zuletzt mit hüpfendem Bogen in der Mitte. In der dritten Lage liegen bleiben.

D'abord coups courts et fermes au milieu, puis à la pointe, puis au talon et enfin sautant au milieu de l'archet. Rester à la 3me position.

First firm short strokes with middle of bow, then at the point, then at the nut and finally with springing middle of bow. Remain in the 3d. position.



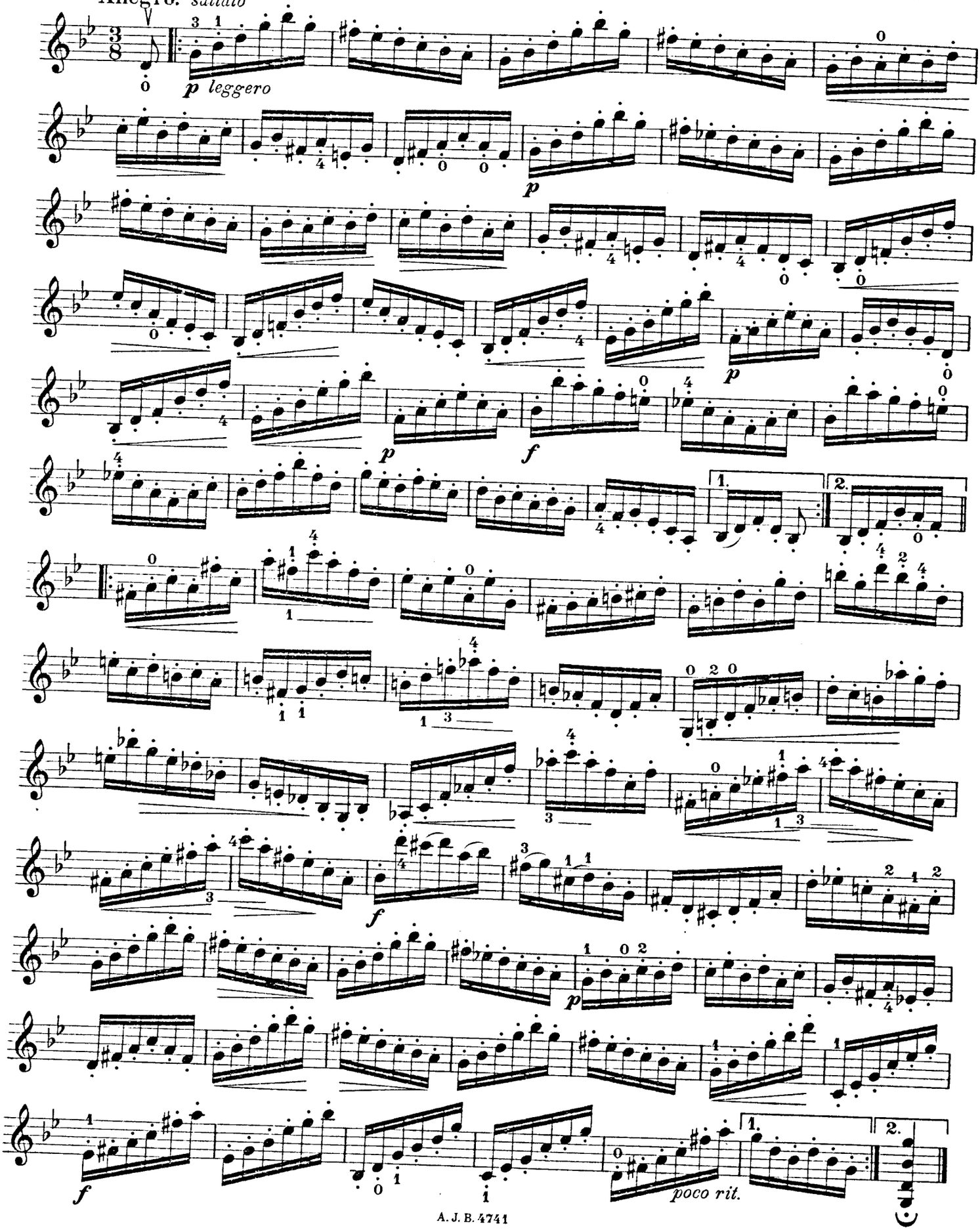

mf
p
pp
cresc.
f
p
cresc.
f
p
sf2
sf
dim.
pp
pizz.

24.

A. Lolli.

Mit Springbogen zu spielen. | *Archet sautant.* | To be played with springing bow.

Allegro. *saltato*

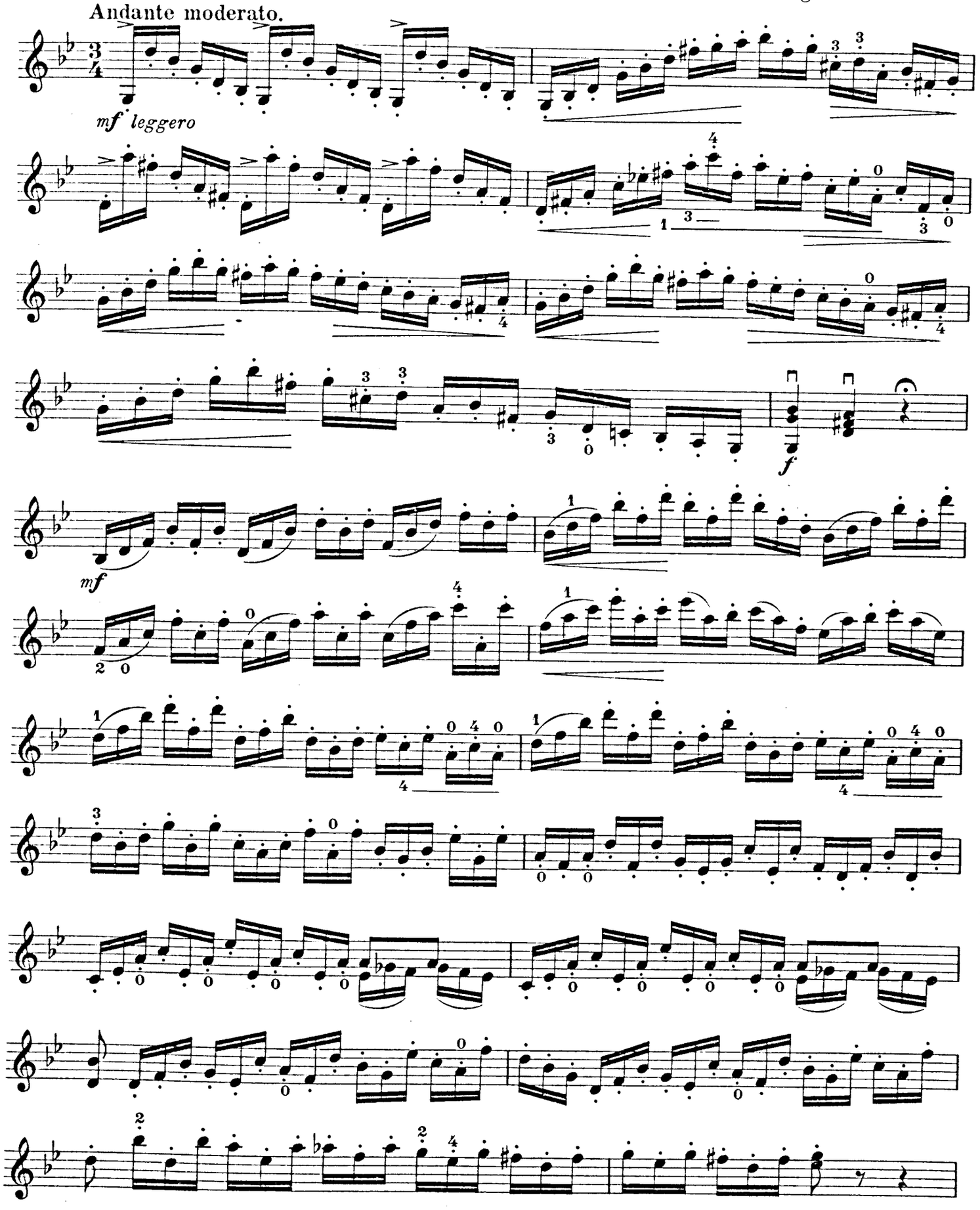


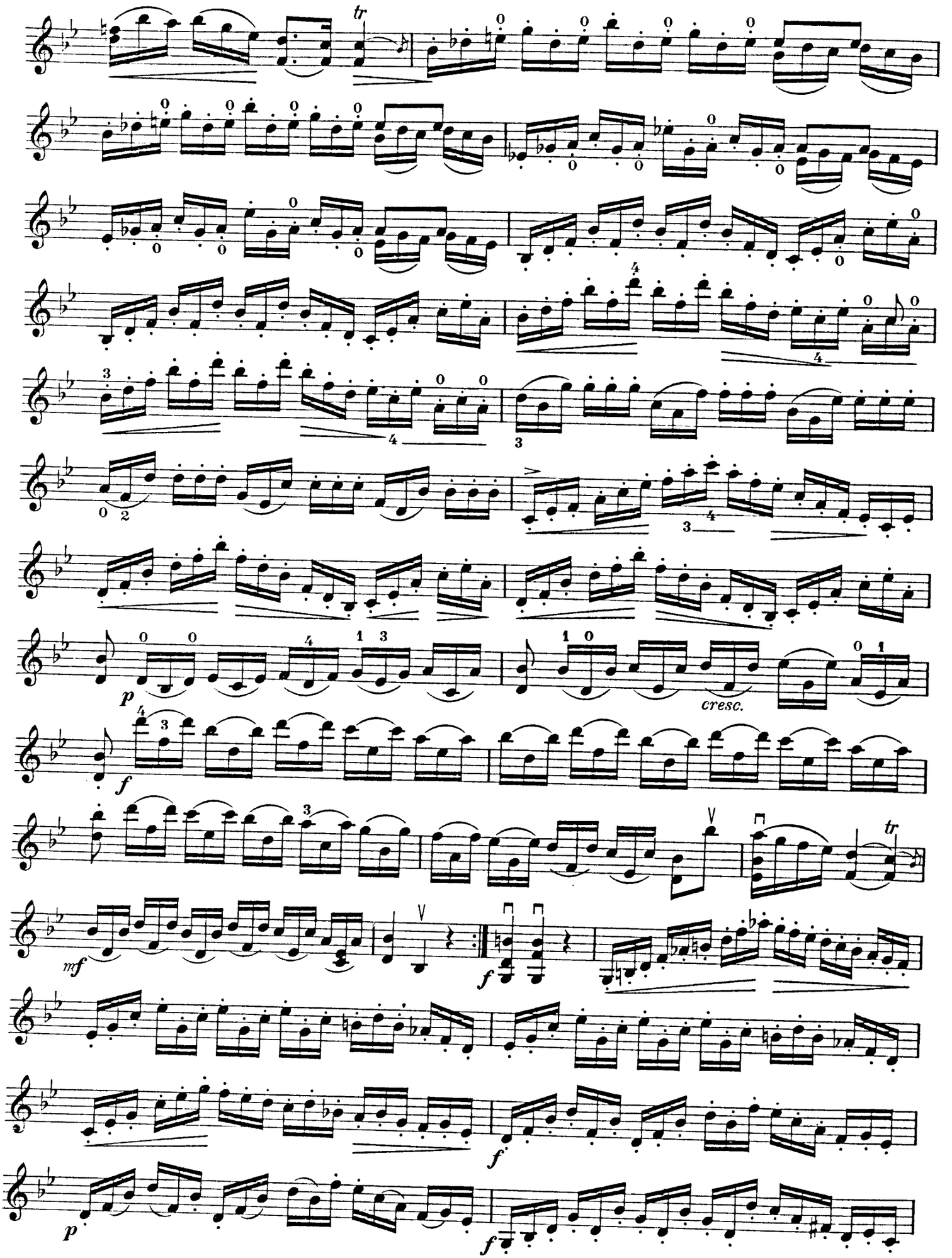
25.

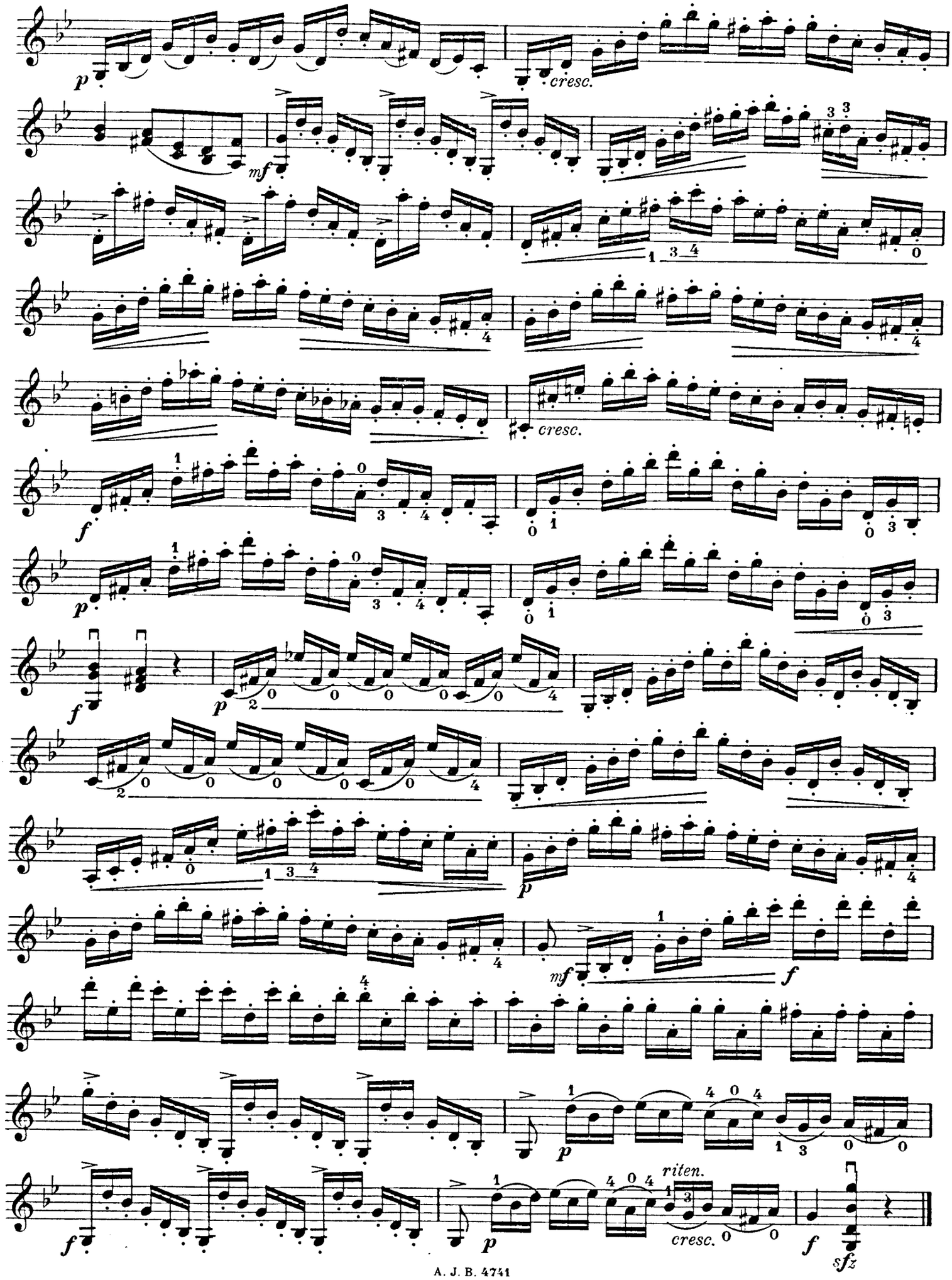
W. Pichl.

Gemischte Stricharten. | *Différents coups d'archet.* | Varied bowing.

Andante moderato.




tr
cresc.
tr

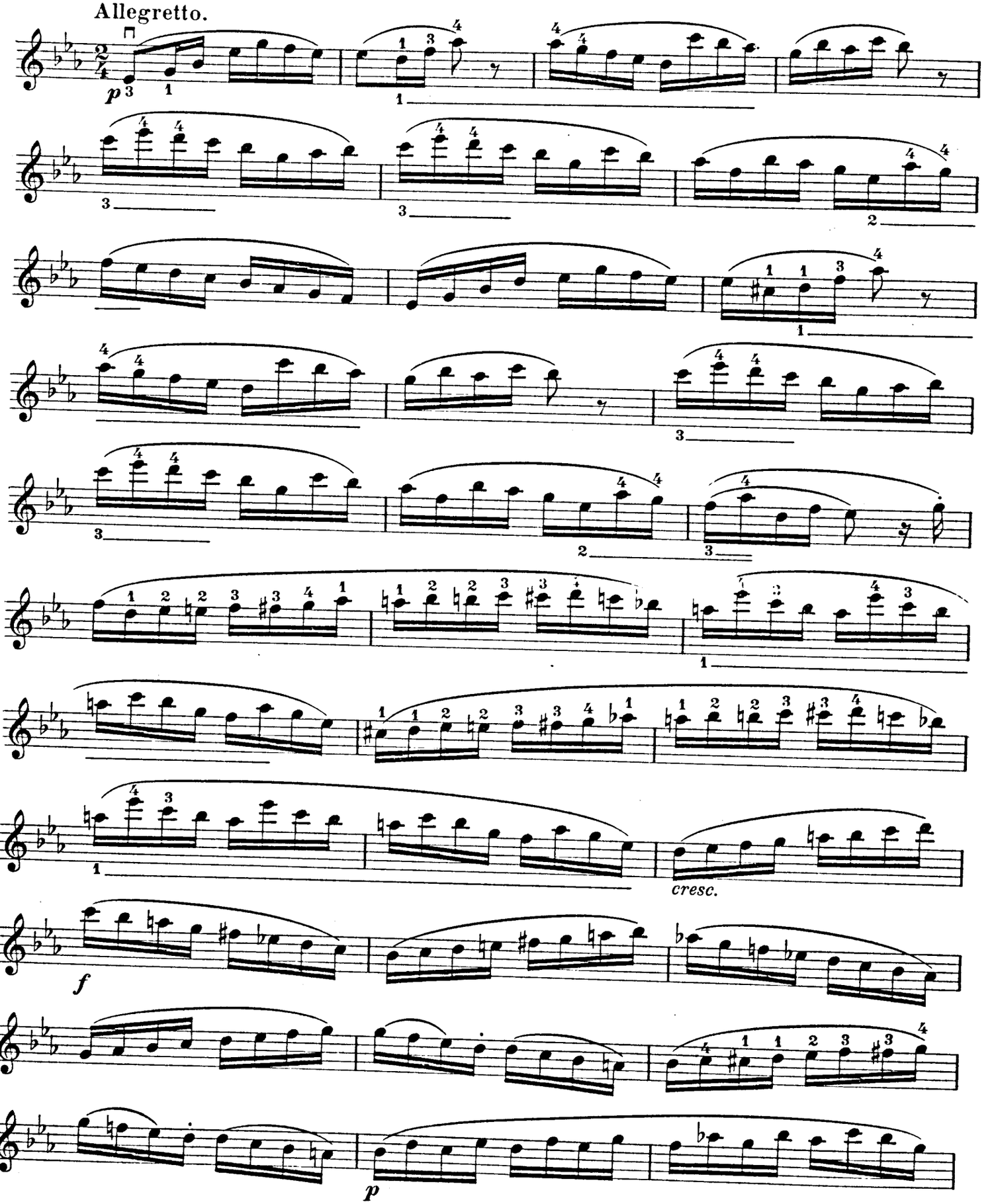

p
cresc.
mf
cresc.
f
p
f
p
p
mf
f
p
riten.
cresc.
f
sfz

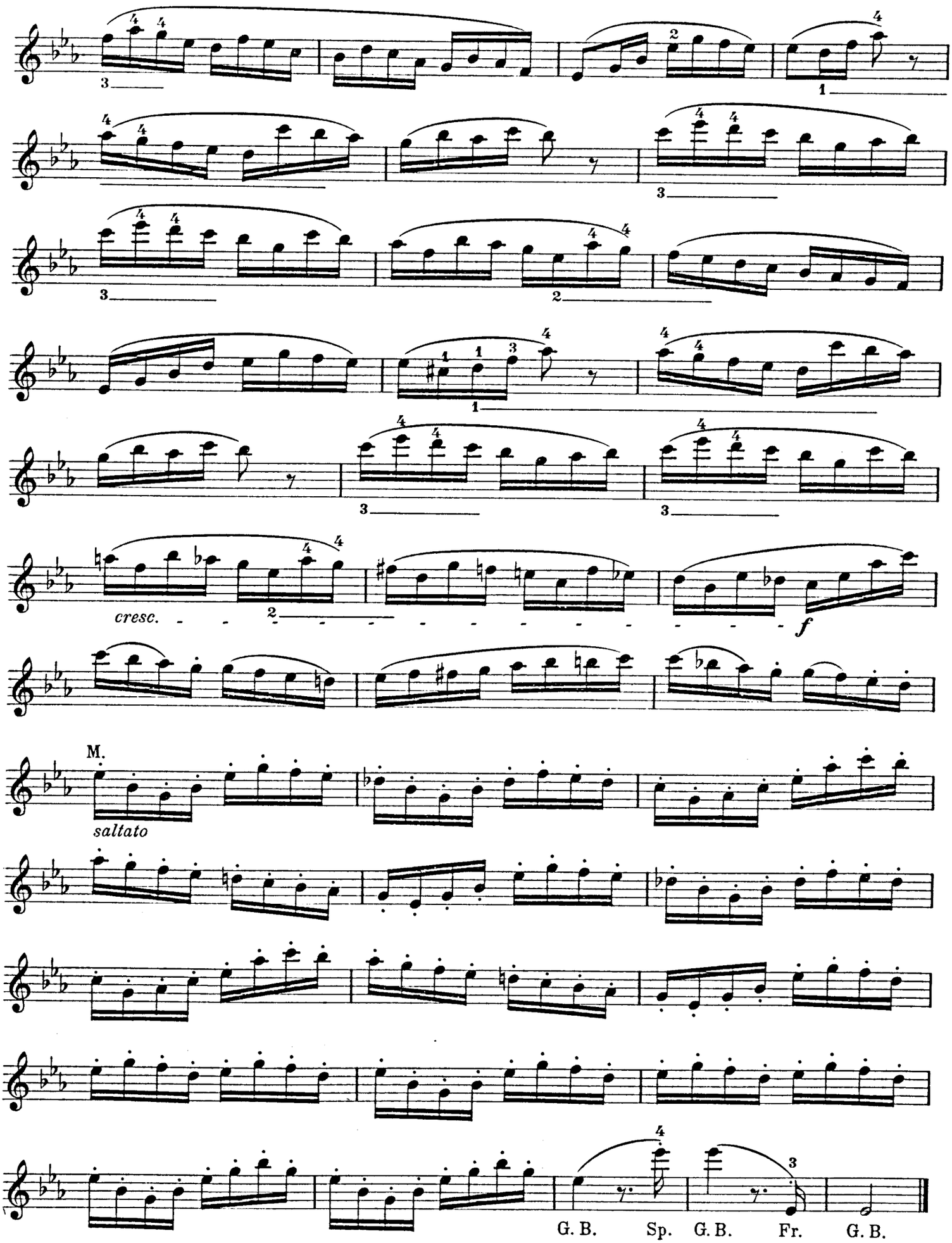
26.

L. Spohr.

In der dritten Lage bleiben. | *Rester à la 3me position.* | Remain in the 3d position.

Allegretto.



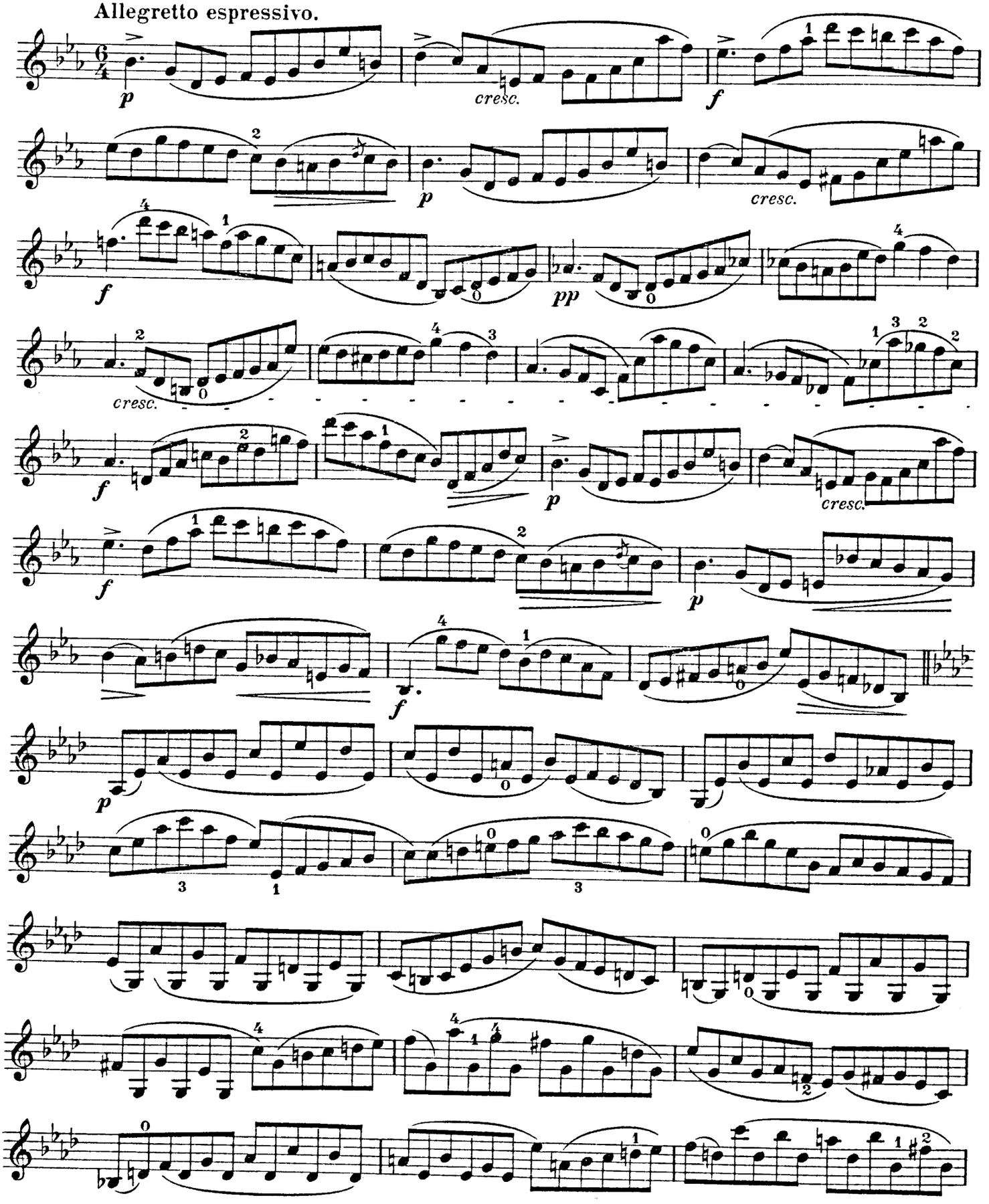

cresc.
f
M.
saltato
G. B. Sp. G. B. Fr. G. B.

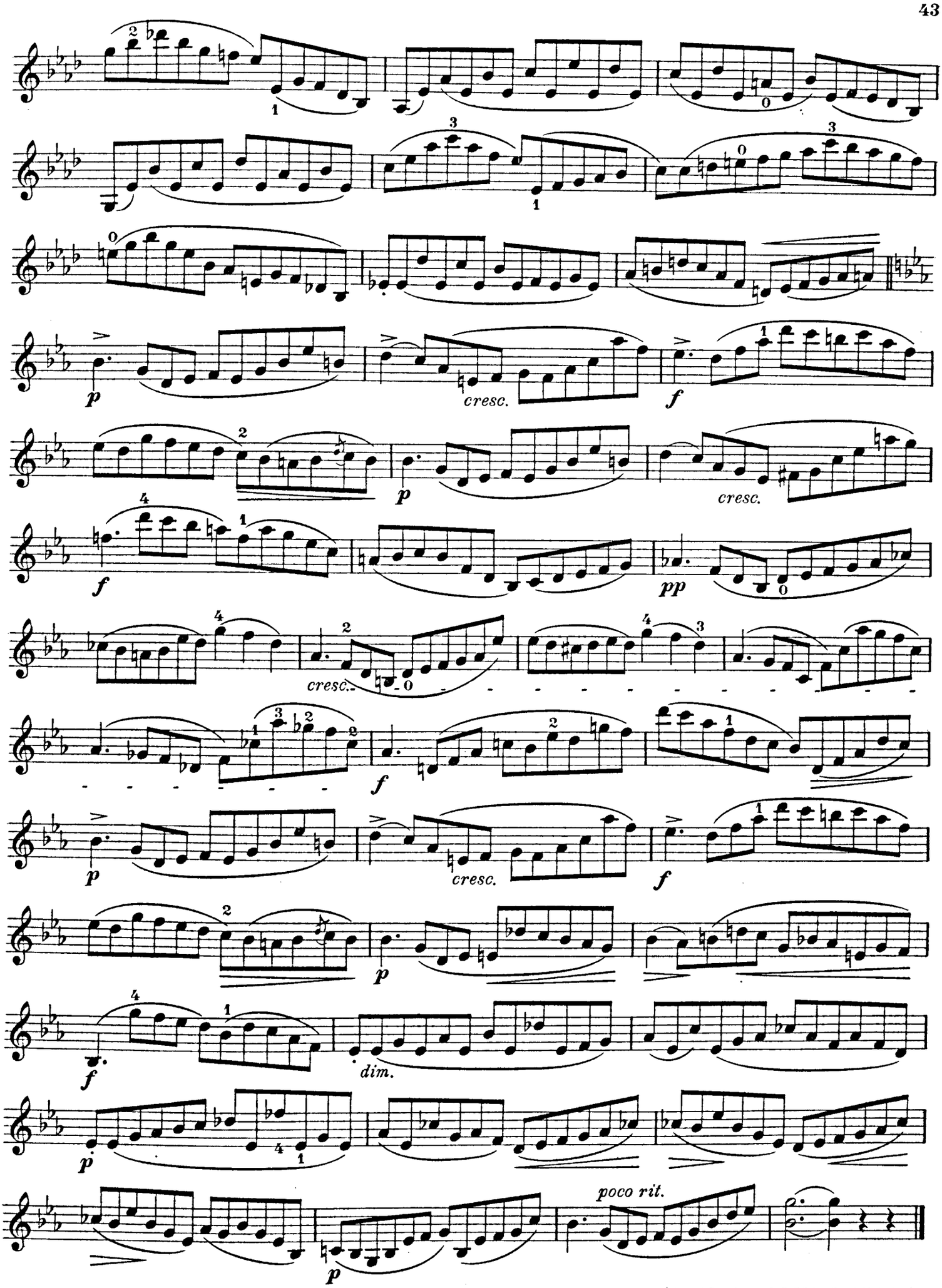
27.

F. David.

Immer die ganze Bogenlänge, mit biegsamen Handgelenk. | *Toujours toute la longueur de l'archet, avec le poignet flexible.* | Use always whole length of bow; with flexible wrist.

Allegretto espressivo.





A. J. B. 4741

Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig.